

Toimintakertomus 2005

HELSINGIN  KAUPUNGINORKESTERI





## SISÄLLYSLUETTELO

<b>I</b>	<b>VARSINAINEN TOIMINTA</b>	
1	Konserttitoiminta	7
2	Kummilapsiprojekti	11
3	Konserttimatkat	12
3.1	Kotimaassa	
3.2	Ulkomailla	
4	Yleisö	16
5	Levytys- ja taltiointitoiminta	18
6	Varsinaisen toiminnan arviointia	24
<b>II</b>	<b>VIESTINTÄ</b>	
1	Tiedotus	28
2	Markkinointiviestintä	30
3	Yritysyhteistyö	30
<b>III</b>	<b>HENKILÖSTÖ</b>	30
<b>IV</b>	<b>TALOUS</b>	
1	Varsinainen toiminta	31
2	Ulkomaankiertueet	31
	<b>LIITTEET</b>	
	Orkesterin vakinaisessa työsuhteessa oleva henkilökunta	33
	Orkesterin johtokunta	35
	Konserttiliite	37
	Orkesterin diskografia	44
	Orkesterin ulkomaankiertueet	46

# INTENDENTIN KATSAUS

## Intendentens översikt



Helsingin kaupunginorkesterille laadittu markkinointistrategia lähti varsinaisesti käyntiin vuoden alussa. Orkesterin olemassaoloa ja taustoja tutkittiin ja pohdittiin mahdollisimman monelta kannalta, ja siitä saatiin uusia ajatuksia orkesterin tulevaisuudelle. Toiminnan pääta-voitteena on olla Suomen arvostetuin sinfoniaorkesteri.

### **Kaupunginorkesterin ohjelmistopolitiikka perustuu seuraaville perusarvoille:**

- kansainvälisen sinfoniaorkesteriperinteen ylläpitäminen ja kehittäminen
- yli satavuotias filharmoninen traditio
- monipuolisesti kiinnostava ohjelmistoprofiili
- yleisön ja Helsinki-konsernin palvelu

Ohjelmistopolitiikka vastasi kaupunginorkesterin toiminta-ajatusta. Se tarjosi korkeatasoista klassista musiikkia yleisölle jatkaen siten orkesterin pitkää ja maineikasta historiaa. ”Sibeliuksen orkesterin” ohjelmisto pohjaa vankkaan perinteeseen. Ohjelmisto koostui klassikoista maustettuna uudemmalla musiikilla.

*Den marknadsföringsstrategi som gjordes för Helsingfors stadsorkester togs i bruk på allvar i början av året. Orkesterns existens och bakgrund analyserades och uppmärksammades från samtliga tänkbara perspektiv, och man fick nya idéer gällande dess framtid. Verksamhetens viktigaste mål är att göra orkestern till Finlands mest uppskattade symfoniorkester.*

### **Stadsorkesterens programpolitik bygger på följande grundvärden:**

- upprätthållandet och vidareutvecklandet av en internationell symfoniorkestertradition
- en över hundra år gammal filharmonisk tradition
- en mångsidigt intressant programprofil
- tjänster riktade publiken och Helsingforskoncernen

*Programpolitiken motsvarade stadsorkesterens verksamhetstanke. Den erbjöd publiken en högklassig klassisk musik och fortsätter därmed orkesterns långa och ryktbara historia. ”Sibelius orkesters” program bottnar i en stark tradition. Programmet bestod av klassiker och som extrakrydda nyare musik.*

Kaupunginorkesteri pyrkii täyttämään tehtävänsä ensisijaisesti Helsingin kaupungin omana orkesterina suunnaten toimintaansa monipuolisesti erilaisille kuulijakunnille. Sinfoniakonserttien lisäksi orkesteri toteutti erilaisia ohjelmakokonaisuuksia elokuva- ja kamarimusiikista kevyen musiikin konsertteihin unohtamatta tärkeää kohdeyleisöä, lapsiperheitä.

Konserttivuoden 2005 aikana orkesteri soitti 84 konserttia, joista 49 oli sinfoniakonserteja Helsingissä. Lisäksi orkesterin ohjelmistossa oli kymmenen kummilapsiprojektin konserttia sekä muita konserteja; vappumatineat, elokuvamusiikkia, kilpailuja, ulkoilma-konserteja kuin myös kamarimusiikkia.

Yksi suurimmista ja näkyvimmistä yksittäisistä hankkeista oli edelleen orkesterin kummilapsiprojekti, joka toteutetaan vuosina 2000-2007. Kaksi kertaa vuodessa järjestettävät, juuri kummilapsille suunnitellut konserttikokonaisuudet kiinnostivat ja innostivat mukana olevia yli 4 600 lapsiperhettä.

Ulkomaankiertueet ovat tärkeitä orkesterin taiteellisen kehityksen ja imagon kannalta ja antoivat jälleen mahdollisuuden kansainväliseen vertailuun. Orkesterin julkista kuvaa ja kontaktia eri yleisryhmiin rakensivat myös taltiointit televisiossa ja radiossa sekä kansainvälistä kiitosta saaneet levytykset.

Muusikoiden työskentelyolosuhteiden ja orkesterin jatkuvan kehityksen turvaamiseksi on erittäin tärkeää, että Helsingin kaupungin johto ja päättäjät ovat ymmärtäneet uuden musiikkitalon merkityksen

*Stadsorkestern eftersträvar att förverkliga sin uppgift som i första hand Helsingfors stads egna orkester, därmed görande sin verksamhet mångsidig och riktad olika lyssnarmålgrupper. Förutom symfonikonsserter förverkligade orkestern olika programhelheter, från film- och kammarmusik till konsserter med lätt musik, inte att förglömma en viktig målgrupp, barnfamiljerna.*

*Under konsertåret 2005 gav orkestern 84 konsserter, varav 49 symfonikonsserter i Helsingfors. På orkesterns program stod även tio konsserter i samband med fadderbarnprojektet, samt övriga konsalter: valborgsmatinéer, filmmusik, tävlingar, utomhuskonsalter och kammarmusik.*

*Ett av de största och mest synligaste projekten är fortfarande orkesterns fadderbarnsprojekt som förverkligas åren 2000-2007. De konserthelheter som två gånger i året arrangeras för fadderbarnen intresserade och entusiastmerade över 4 600 barnfamiljer.*

*Konsertturnéerna utomlands är viktiga för orkesterns konstnärliga utveckling och image, och de gav än en gång möjlighet till en internationell jämförelse. Orkesterns offentlighetsbild och kontakt med olika målgrupper skapades även via television och radio, samt med hjälp av skivinspelningar som blivit internationellt prisade.*

*För att garantera musikernas arbetsomständigheter och orkesterns fortsatta utveckling är det av vikt att Helsingfors stads ledning och beslutsfattare förstår vilken betydelse det nya musikhuset har för såväl orkester och publik som för staden själv.*

niin orkesterille kuin yleisölle ja kaupungille itselleen.

Kaupunginorkesterin taloustilanne säilyi samalla tasolla kuin edellisinäkin vuosina. Helsingin kaupungin päättäjät ovat pitäneet tärkeänä, että vallitsevasta taloudellisesta tilanteesta huolimatta kaupungin sisällä palvelujen taso pyritään säilyttämään ennallaan. Samaan aikaan kannetaan huolta kaupungin kilpailukyvyistä ja veto-voimasta erityisesti yrityssektorin näkökulmasta.

Kansainvälisessä kilpailussa yritysten ja koulutetun työvoiman houkuttelemiseksi taloudellisiin kasvukeskuksiin Helsingin laadukas kulttuurikaupunki-imago on vahva vetovoimatekijä. Pääkaupungin korkeatasoisen kulttuuri-imagon rakentamisessa kaupunginorkesterilla on keskeinen rooli.

On mieluisaa todeta, että kaupunginorkesteri menestyi työssään varsin hyvin. Vaikka taloudelliset resurssit eivät kasvaneet, niin tavoitteet ja päämäärät pystyttiin asettamaan korkealle, ja tulosta syntyi. Selkeimmin tämä myönteinen kehitys on todettavissa kävijämäärien ja erityisesti kausikortin hankkineiden kuulijoiden tasaisessa kasvussa. Syyskaudella tehtiin uusi ennätys täyttöasteen suhteen (86,4 %) ja kausikortteja myytiin ennätykselliset 2 370.

Menestyksekkäiden kiertueiden ja levytysten saama kansainvälinen näkyvyys voidaan myös kirjata plussan puolelle. Vaikeampaa on arvioida numeroin tyytyväisyyden tunnetta yksittäisen kuulijan mielessä.

Elina Siltanen  
Intendentti

*Stadsorkesterns ekonomiska situation förblev likadan som under de föregående åren. Helsingfors stads beslutsfattare har funnit det viktigt, att man oavsett den rådande ekonomiska situationen eftersträvar att hålla servicenivån inom staden likadan som förr. Samtidigt uppmärksammas stadens konkurrenskraft och dragningskraft framförallt ur den privata sektorns perspektiv.*

*I den internationella konkurrensen är Helsingfors kvalitativa kulturstadsimage en stark attraktionsfaktor då det gäller att locka företag och skolad arbetskraft till ekonomiska tillväxtcentra. Stadsorkestern har en central roll i skapandet av huvudstadens högklassiga kulturimage.*

*Det är trevligt att konstatera att stadsorkestern gjorde väl ifrån sig i sitt arbete. Oavsett de ekonomiska resurserna inte har vuxit har det varit möjligt att sätta ribban högt gällande såväl mål som målsättningar, och resultatet har inte uteblivit. Denna positiva tendens är mest märkbar i en stadig tillväxt i publikantal och antal sålda säsongkort. Under hösten gjordes ett nytt rekord i konsertbesöksprocent (86,4 %) och säsongkortet såldes i rekordantal, 2 370 stycken.*

*Även den internationella uppmärksamhet som riktats framgångsrika konsertturnéer och skivinspelningar är ett plus. Svårare att mäta är känslan av välbefinnande i den enskilda lyssnarens sinne.*

Elina Siltanen  
Intendent

# I VARSINAINEN TOIMINTA



## I.1 KONSERTTITOIMINTA

### Kevätkausi 2005

Konserttivuosi muotoutui vakiintuneeseen tapaan Suosikkisarjojen ja Klassikkosarjan konserttien ympärille. Tavoitteen mukaisesti Helsingissä soitettiin sinfoniakonsertteja yhteensä 49. Lisäksi kummilapsiprojektin konserttitapahtumat sekä keväällä että syksyllä ja jo perinteinen kamarimusiikkikavalkadi kuuluivat vuoden ohjelmaan.

Kaupunginorkesterin kevätkauteen mahtui 32 konserttia Helsingissä, yksi ulkomaan- ja yksi kotimaanvierailu. Kesäkuussa orkesteri vieraili sekä Tubin-festivaaleilla Tallinnassa että Mäntyharjun kirkossa Taidekeskus Salmelan avajaiskonsertissa.

Loppiaisenä Finlandia-talossa soi vaikuttava kooste Sergei Prokofjevin ja Dmitri Shostakovitshin säveltämää musiikkia neuvost elokuvan keskeisistä klassikoista. Peter von Bagh juonsi ikivihreiden elokuväsävelten innoittamana ja konsertin visualisoinnista vastasivat Timo Aarniala ja Tuukka Uusitalo. Konsertin johti Dmitri Slobodeniouk.

Konserttikaudella toteutettiin sarja 1930-luvulla, ”viulukonserton kultaisella vuosikymmenellä”, sävellettyjä konserttoja idean isän, saksalaisen viulutaiteilija Frank Peter Zimmermannin kanssa. Designin, arkkitehtuurin ja kuvataiteen tukeutuessa 1930-luvulla funktionalismin estetiikkaan, säveltaide etsi tietään uusklassismin ja atonaalisuuden välimaastossa. Omaleimaisen konserttosarjan kuusi säveltäjää edustivat maailmansotien välisessä ajassa hyvinkin erilaisia kulttuurisia ja myös taidepoliittisia lähtökohtia.

Kevätkaudella Frank Peter Zimmermann esiintyi kaksi kertaa orkesterin solistina; ensin Jukka-Pekka Sarasteen johdolla konserttina Stravinskyn viulukonserto (1931) ja Bartókin 2. viulukonserto (1938) ja toisen kerran Ilan Volkovin johdolla ohjelmassa Prokofjevin 2. viulukonserto (1935) ja Brittenin viulukonserto.

Tammikuun lopulla orkesterin solistivieraana debytoi norjalainen viulutaiteilija, altoviulistinakin tunnettu Henning Krägerud, joka esitti Nielsenin viulukonserton. Kapelli-

mestari Jan Söderblomin johtaman konsertin muu ohjelmisto liikkui pohjoisilla vesillä; meriaiheisia teoksia kuultiin Sibeliukselta, Alfvénilta ja Kalevi Aholta.

Helmikuussa orkesteri teki debyyttiyhteistyötä nuorten kansainvälisten taiteilijoiden kanssa. Ensin kapellimestarina toimi Latvian kansallisoopperan ylikapellimestari Andris Nelsons solistinaan pianisti Kiril Kozlovsky, joka valittiin myös Finland Festivalin vuoden 2005 nuoreksi taiteilijaksi.

Uusi tuttavuus oli myös perulaissyntyinen kapellimestari Miguel Harth-Bedoya ja solistivieraana kansainvälistä mainetta näyttänyt pianotaiteilija Markus Groh, Kuningatar Elisabeth -kilpailun voittaja kymmenen vuoden takaa.

Kevään koko perheen konsertti otsikoitiin samalla viikolla levytetyn konsertin teemalla ”Lastenlaulumme aarreaita”. Lapsuuden kultaisia lauluja tulkitsivat Mari Palo, Oskari Pennanen ja Kai Hyttinen kapellimestari Leif Segerstamin johdolla.

Suomalainen lastenlaulu synnytettiin

runsaat sata vuotta sitten, kun kansakouluihin tarvittiin uusia lauluja. Vuosisadan mittaan lastenmusiikki on kasvanut kansanlaulumukaelmista rockin rydyttämäksi rytmimusiikiksi. Silti kaikki lastenlaulujen kerrostumat elävät rinta rinnan.

Kaupunginorkesterin omat soittajat, musiikin monitaiturit Teppo Ali-Mattila, Jorma Härkönen ja Teodor Nicolau tekivät lastenlaulujen sovituksia suurelle orkesterille juuri tätä konserttia ja levytystä varten. Konsertin juontajana toimi Kosti Kotiranta.

Kaupunginorkesteri on yksi neljästä Musica nova Helsinki -nykymusiikkifestivaalin pääjärjestäjästä. Orkesterin tämänvuotinen festivaalikonsertti oli kansainvälisesti merkittävä, Sir Paul McCartneyn kuorolle ja orkesterille säveltämä ja hänen omaan tekstiinsä perustuva *Standing Stone* (1997). Tämä laajaa kansainvälistä huomiota saanut teos esitettiin nyt ensimmäistä kertaa Suomessa. Kapellimestarina oli John Storgårds, kuoro-osuuksista vastasivat Marjukka Riihimäen valmentamat Grex Musicus ja Sibeliuslukion kuoro. Samassa konsertissa kuultiin Sir Michael Tippettin kolmoiskonsertto vii-

lulle, alttoviululle, sellolle ja orkesterille säveltäjän syntymän 100-vuotisjuhlan merkeissä. Solisteina soittivat Laura Vikman, Tiila Kangas ja Ulla Lampela.

Kevään todellinen suurprojekti oli Aulis Sallisen *Kuningas lähtee Ranskaan* -oopperan konserttiesitys ja levytys. Okko Kamun johtaman orkesterin, viidentoista solistin ja Suomen filharmonisen kuoron yhteisesitys taltioitiin myös tulevaa oopperasta tehtävää elokuva varten.

Muutaman vuoden tauon jälkeen saatiin kapellimestari Vladimir Ashkenazyn vieraaksi. Tässä Klassikkosarjan konsertissa kaupunginorkesterin solistina debytoi 19-vuotias pianisti Lukas Vondracek Prahasta. Konsertin ohjelmisto koostui harvoin Helsingissä kuulluista klassisen musiikin keskeisten säveltäjien teoksista; Dvorákin g-molli-pianokonsertosta ja Edward Elgarin ensimmäisestä sinfoniasta.

Toukokuun alussa juhlittiin Anita Välikin 50-vuotista taiteilijauraa. Arvostettu laulajatar oli kaupunginorkesterin kunniavierana juhlaconsertissa, jossa hänen valovoimaiset oppilaansa sopraanot Päivi Nisula, Johanna

Rusanen, Tove Åman ja Pirkko Törnqvist-Paakkanen lauloivat ylikapellimestari Leif Segerstamin johdolla.

Kevään debyyttiteema sai jatkoa, kun 14-vuotias viuluvirtuosi Serge Zimmermann esiintyi kaupunginorkesterin solistina. Orkesterille tutun viulutaiteilija Frank Peter Zimmermannin poika Serge soitti Mendelssohnin e-molli-viulukonserton. Kapellimestarin tahtipuikkoon tarttui toinen viuluvirtuosi Pietari Inkinen, joka samalla suoritti Sibelius-Akatemian kapellimestaridiplominsa. Illan pääteos oli Stravinskyn *Tullilintu*-orkesterisarja vuodelta 1919.

Ensi kertaa orkesterin solistina esiintyi myös norjalainen alttoviulisti Lars Anders Tomter, joka soittamisen lisäksi toimii Norjassa Risor-kamarimusiikkijuhlien taiteellisenä johtajana. Tomter on tuttu kaupunginorkesterin muusikoille aiemmin pidettyjen kurssien vuoksi. Konsertin johti päävierailija John Storgårds.

Kaupunginorkesteri konsertoi Eduard Tubinin 100-vuotisjuhla festivaalilla Tallinnassa kesäkuun alussa Tallinnassa. Läksiäiskonsertti soitettiin Helsingissä päivää aikai-



semmin. Kevätkausi päättyi Taidekeskus Salmelan kesän avajaisiin Mäntyharjun kirkossa.

Edellä mainittujen vierailujen ja Finlandia-talossa soitettujen sarjakonserttien lisäksi orkesteri esiintyi kevään aikana Vuotalossa.

### Syyskausi 2005

Kaupunginorkesterin syyskautta leimasi poikkeuksellisen runsas yhteistyöprojektien kirjo; Yleisurheilun MM-kisat, Itämeri-festivaali, Helsingin Juhlaviikot, Lontoon Proms –festivaali, Sibelius-kapellimestarikilpailu, Järvenpään Sibelius-viikot, Espoon pianoviikko, Ateneumin taidemuseon ja Vuotalon kamari-musiikkikonsertit sekä IX Jean Sibelius -viulukilpailu toivat oman lisävärinsä sinfoniakonserttien lomaan.

Orkesteri palasi kesälomalta totuttua aiemmin jo elokuun alussa valmistautuakseen yleisurheilun MM-kisojen avajaisiin. Tilaisuudessa orkesteri esiintyi säveltäjä-kapellimestari Esa-Pekka Salosen johdolla kantaesittäen MM-kisaorganisaation ja kaupunginorkesterin yhdessä tilaaman ”Opening

Music for the World Championships of Athletics 2005” -teoksen. Kisoissa soivat myös kolme palkintofanfaaria, jotka olivat samoin Esa-Pekka Salosen käsialaa. Orkesterin puhaltajat ja lyömäsoittajat nauhoittivat fanfaarit säveltäjän johdolla MM-kisojen käyttöön.

Seuraavaksi orkesteri avasi Helsingissä Itämeri-festivaalin kapellimestari Esa-Pekka Salosen johdolla ollen mukana festivaalilla nyt ensimmäistä kertaa. Orkesteri esiintyi myös Tallinnassa ja Tukholmassa. Lisäksi muusikot konsertoivat festivaaliin liittyneillä kolmella eri Silja-risteilyllä. Ensin kapellimestarit Salonen, Gergijev ja Honeck johtivat kunkin orkesterin muusikoista koottua orkesteria ja sitten kaupunginorkesteri teki kaksi näyttävää esiintymistä ”laiva soi” -kamarimusiikkitempauksilla ja Markku Hannolan johtaman salonkiorkesterin konserteilla.

Kaupunginorkesteri esiintyi Helsingin Juhlaviikoilla kahdesti. Lasten Juhlaviikkojen ohjelmassa soitettiin koko perheen sinfoninen seikkailu, jonka teemana oli tänä vuonna ”Hokkuspokkus!”. Konsertin kapellimestarina oli Atso Almila ja juontajana näyttelijä Paavo

Kerosuo.

Juhlaviikkojen päätöskonsertissa kantaesitettiin HKO:n, Lontoon Proms-festivaalin ja Göteborgin sinfoniaorkesterin yhteisesti Mark-Anthony Turnagelta tilaama sävellys; *From the Wreckage* solistina trumpetiisti Håkan Hardenberger ja kapellimestarina Esa-Pekka Salonen.

Syyskuun alussa kaupunginorkesteri konsertoit ensi kertaa maailmankuululla BBC Proms -festivaalilla Lontoossa Esa-Pekka Salosen johdolla. Solistina esiintyivät ruotsalainen trumpettitaiteilija Håkan Hardenberger ja norjalainen sopraano Solveig Kringsjorn. Suorana lähetyksenä radioidussa ja televisioidussa konsertissa kuultiin Debussyn *La Mer*, Mark-Anthony Turnagen trumpettikonsertto, Sibeliuksen *Luonnotar* sekä Ravelin kaksi orkesterisarjaa balettimusiikista *Daphnis et Chloe*, jossa avusti englantilainen sinfoniakuoro Crouch End Festival Chorus.

Kansainvälinen Sibelius-kapellimestarikilpailu järjestettiin syyskuussa kolmannen kerran. Kaupunginorkesteri esiintyi kilpailun toisena orkesterina kaikissa erissä neljän päivän ajan.

Syksyn sarjakonsertit alkoivat syyskuun lopulla ylikapellimestari Leif Segerstamin johdolla. Avajaiskonsertissa kuultiin Suomen ensiesityksenä Einojuhani Rautavaaran teos *Book of Visions*. Solistina lauloi sopraano Soile Isokoski Sibeliuksen orkesterisäestyksellisiä yksinlauluja. Konserttien jälkeen laulut levytettiin 20-vuotisjuhlaansa viettäneelle Ondine-levy-yhtiölle.

Lokakuussa orkesteri juhlisti kahdessa konsertissa Suomen Säveltäjät ry:n 60-vuotisjuhlaa. Kapellimestari John Storgårdsin johdolla esitettiin kaksi kotimaista kantaesitystä; kaupunginorkesterin Kalevi Aholta tilaama fagottikonsertto solistina äänenjohtaja Bence Bogányi ja Uljas Pulkkinen teos *Trial*, jonka oli tilannut Nuorten kapellimestarien kehittämis- ja tukiyhdistys ry. Konsertissa kuultiin myös Usko Meriläisen orkesterikonsertto *Aikaviiva* sekä Leevi Madetojan *Sinfoninen sarja*, jonka Helsingin filharmoninen orkesteri (nyk. HKO) oli kantaesittänyt säveltäjän johdolla syyskuussa 1910.

Marraskuussa järjestettiin perinteinen orkesterin omien muusikoiden suunnittelema ja toteuttama kamarimusiiikkikavalkadi kol-

mannentoista kerran Ateneumin taidemuseossa. Kavalkadin taiteellisesta suunnittelusta vastasivat viulisti Heini Kupiainen ja alttoviulisti Torsten Tiebout. Ateneumissa oli esillä mm. Ina Collianderin näyttely.

75-vuotias Jorma Panula, jonka HKO:n ylikapellimestariksi tulosta oli kulunut 40 vuotta, saapui johtamaan pitkän tauon jälkeen. Illan solistina esiintyi mezzosopraano Monica Groop, joka esitti Mahlerin laulusarjan *Lieder eines fahrenden Gesellen*. Illan toisena teoksena kuultiin Brucknerin seitsemäs sinfonia.

Yksi aikamme valovoimaisimmista viuluvirtuoseista Cho-Liang Lin saapui Helsinkiin ensin kaupunginorkesterin solistiksi ja sitten kansainvälisen Jean Sibelius -viulukilpailun tuomariston jäseneksi. Konsertin johti Jani Telaranta, syyskuuisen Sibelius-kapellimestarikilpailun semifinalisti. Ohjelmassa kuultiin ensimmäistä kertaa Suomessa unkarilaisen Zoltan Jeneyn teos *Herakleitos-fragmentteja* säveltäjän ollessa paikalla juhlistavana. Lisäksi kuultiin Bernsteinin *Serenade* viululle ja orkesterille sekä Tshaikovskin toinen sinfonia.

Orkesterin omia muusikoita kuultiin so-

listitehtävissä vuoden aikana keväällä ja syksyllä. Klarinetin äänenjohtaja Osmo Linkola esitti Rautavaaran klarinettikonserton huhtikuussa kahdesti ja syksyllä fagotin äänenjohtaja Bence Bogányi oli solistina Kalevi Ahon fagottikonserton kantaesityksessä.

Orkesterin 2. viuluryhmä järjesti jo perinteisen viikonloppukurssin, jolloin muusikot osallistuvat yksityistunneille ja yhteisharjoituksiin erityisesti heille suunnitellun ohjelman ja paikalla olevan asiantuntijan, tällä kertaa viulutaiteilija Tero Latvalan johdolla. Kurssi päättyi konserttiin Finlandia-talon kamarimusiikkisalissa.

Kulunut vuosi päättyi – kuten alkoikin – loppuunmyytyihin konsertteihin. Jo kuuden kerran perättäin kaupunginorkesterin syyskausi huipentui Beethovenin 9. sinfonian *Oodi ilolle* esitykseen. Myös Itsenäisyyspäivän konsertti on muodostunut yhdeksi syyskauden odotetuista konserttitapahtumista – ja oli jälleen loppuunmyyty.

## I.2 KUMMILAPSIPROJEKTI

Kummilapsiprojekti jatkui aikaisempien vuosien tapaan; keväällä järjestettiin konserttitaapahtuma, jossa lapset pääsivät lyhyen konserttikokonaisuuden jälkeen työryhmiin ja syksyllä järjestettiin lastenlaulukonsertti. Tapahtumapaikkana oli kummallakin kerralla Finlandia-talo. Tilaisuuksien suosio on säilynyt ennallaan ja runsaasta 4 600 perheestä yli puolet osallistuu tilaisuuksiin.

Kevään tapahtuma alkoi orkesterin lyhyellä konsertilla, jossa kuultiin mm. Igor Stravinskyn ja Heikki Klemetin musiikkia. Konsertin johti kapellimestari John Storgårds ja juontajana oli Satu Sopanen. Tapahtuman otsikkona oli "Soitinretki".

Tämän pienen konsertin jälkeen lapset vanhempineen jakaantuivat kolmeen ryhmään, joissa soitettiin, laulettiin, johdettiin orkesteria, rummutettiin ja liikuttiin musiikin tahdissa. Kaikissa ryhmissä musiikista vastasivat orkesterin muusikot erilaisissa kokoonpanoissa, ja esilaulajina ja leikittäjinä toimi varhaiskasvatuksen opiskelijoita Sibelius-Akatemiasta ja Helsingin konservatoriosta.



Jokainen lapsi pääsi osallistumaan kahteen pienryhmäohjelmaan.

Kummilapsikonserttien ja -tapahtumien teema keskittyi orkesteriin ja orkesterin instrumentteihin. Lapset pääsivät orkesterin 'riveihin'. Kunkin muusikon vieressä oli pieni jakkara, johon lapset istuutuivat toinen toisensa jälkeen. He tutustuivat vieressä olevaan muusikkoon ja hänen instrumenttiinsa ja sitten musisoitiin yhdessä; lapset tekivät rytmitehtäviä kapellimestarin johdolla ja muusikoiden säestäessä.

Vuoden toinen kummilapsitapahtuma järjestettiin marraskuussa. Kummilapset kuului iloisen, rakkaimmista lastenlauluistamme

koostuvan konsertin, jonka johti ylikapellimestari Leif Segerstam. Solisteina olivat nuori Oskari Pennanen ja lapsille tuttu Satu Sopanen, joka myös juonsi koko konsertin.

Kummilapsikonserteista on muodostunut odotettu tapahtuma niin orkesterin kuin yleisön puoleltakin. Innostuneempaa yleisöä saa haakea.



## I.3 KONSERTTIMATKAT

### I.3.1 Kotimaassa

#### Taidekeskus Salmelan avajaiset Mäntyharjussa 11.6.2005

Orkesteri vieraili kesäkuussa jo kolmannen kerran Taidekeskus Salmelan taidekesän avajaistilaisuudessa. Kapellimestarina oli Leif Segerstam ja solistina pianotaiteilija Risto Lauriala. Ohjelmasta johtuen orkesteri oli matkassa hyvin pienellä kokoonpanolla.

#### Järvenpään Sibelius-viikot 7.10.2005

Orkesteri konsertoi Järvenpää-talossa Leif Segerstamin johdolla solisteinaan viulisti Massimo Quarta ja sellisti Robert Cohen. Konsertti oli Sibeliuksen 140-vuotisjuhla-kauden päätapahtuma.

#### Espoon 8. kansainvälinen pianoviikko 18.10.2005

Orkesteri oli kutsuttu avaamaan Espoon kansainvälinen pianoviikko Tapiola-salissa. Jukka-Pekka Sarasteen johtama avajaiskonsertti radioitiin YLE1-kanavalla.

### I.3.2 Ulkomailla

#### Tubin-festivaali 3.6.2005 Tallinnassa

Kaupunginorkesteri teki konserttimatkan Tallinnaan 3.6. ylikapellimestari Leif Segerstamin johdolla. Estonia-salissa järjestetyssä Tubin 100 vuotta -festivaalin konsertissa oli ohjelmassa Rautavaaran, Tubinin ja Sibeliuksen musiikkia.

#### Itämeri-festivaali 10.-19.8.2005 Tallinnassa ja Tukholmassa

Kaupunginorkesteri osallistui kapellimestari Esa-Pekka Salosen johdolla Itämeri-festivaalin konsertteihin esiintyen niin Helsingissä, Tallinnassa, Tukholmassa kuin risteilylaivoillakin. Pianotaiteilija Helene Grimaud esiintyi konserttien solistina.

#### BBC Proms -festivaali 9.9.2005 Lontoossa

Kaupunginorkesteri esiintyi historiansa ensimmäisen kerran BBC:n Proms-festivaalilla Lontoossa kapellimestari Esa-Pekka Salosen johdolla. Ääriään myöten täynnä olevassa Royal Albert Hallissa järjestetty festivaalin päätöskonsertti radioitiin ja televisioitiin suorana lähetyksenä. Illan solisteina esiintyivät ruotsalainen trumpettisti Håkan Hardenberger ja norjalainen sopraano Solveig Kringelborn. Lontoolainen Crouch End Festival Chorus avusti konsertissa.



## HELSINGIN KAUPUNGINORKESTERIN III ITÄMERI-FESTIVAALILLA 10.-19.8.2005 PITÄMIEN KONSERTTIEN ARVOSTELUPALAUTETTA

### *Helsingfors stadsorkesters coola stil går hem*

Ett kvarts sekel åtskiljer det senaste besöket av Helsingfors stadsorkester och tisdagskvällens framträdande i Berwaldhallen. Fastän många musiker under mellantiden torde ha utbytt på sina poster, är det fortfarande samma underbart coola ensemble.

En medlem av Nordens äldsta professionella symfoniorkester - för övrigt årsbarn med filharmonikerna i Berlin och St Petersburg och utomlands känd som Helsinki Philharmonic Orchestra - behöver inte tävla i musik utan röjer sitt yrkeskunnande utan att lägga alla korten på bordet. Bakom den sidenblanka stråckklängen och blåsarnas individuella ansvarstagande ans en gemensam stil och en kulturvård som formats under många generationer.

*Svenska Dagbladet 17.8.2005 /  
Carl-Gunnar Åhlén*

### *Salosen totaalin musiikki*

Säveltävä kapellimestari, niin Salosta on usein tituleerattu. Totaalinen muusikko, minä lisäksiin kokemani elämyksen perusteella. Kukapa voisi välittää autenttisemmin Sibeliuksen ja koko Suomen musikaalisen hengen kuin Robert Kajanuksen vuonna 1882 perustama ja puoli vuosisataa johtama Helsingin kaupunginorkesteri! Vakuutuin asiasta nyt toistamiseen – ensimmäisen kerran sama tunne valtasi minut, kun orkesteri vieraili Virossa ylikapellimestarinsa Leif Segerstamin johdolla.

*Postimees 15.8.2005 / Rein Veidemann*



### *Merimusiikkia ja ranskalaista charmia*

Esa-Pekka Salonen toi Sibeliuksen orkesterimusiikin jännittävät yksityiskohdat esiin erittäin selkeästi ja ilmeikkäästi. Lemminkäissarjan esitys oli noituutta ja mestarin työtä tulvillaan: repliikinvaihtoja joissa eri sointivärien yhtymäkohta kätkeytyi vaivoon huomattavaksi; äärimmäisestä jännittyneisyydestä ja lämmöstä äärimmäiseen haurauteen ulottuvaa sointispektriä; moniäänisyyttä jossa jokaisella äänellä oli oma persoonallisuutensa.

*Postimees 15.8.2005 / Evi Arujärv*



## HELSINGIN KAUPUNGINORKESTERIN PROMS-FESTIVAALILLA LONTOOSSA 9.9.2005 PITÄMÄN DEBYTTIKONSERTIN ARVOSTELUPALAUTETTA

### *Radiance and wreckage*

The Helsinki Philharmonic Orchestra brought a predominantly French programme to last night's penultimate Prom, shrewdly framing the concert with two works that tied in with this season's themes – the sea and fairytales. Debussy's *La mer* was one; the pair of suites from Ravel's ballet *Daphnis et Chloé* was the other.

The triptych of pieces in *La mer* might represent one of the peaks of musical Impressionism, but the impressions were crystal clear in this excellent, translucent performance conducted by Esa-Pekka Salonen. Whether in the dawn murmurings of *De l'aube à midi sur la mer*, or in the more threatening gusts and surge of breakers in *Dialogue du vent et de la mer*, there was a real sense here of Debussy's extraordinary capacity to evoke the inexorable, unfathomable power of the sea and of light glinting off its surface.

The orchestra also brought character and colour to Ravel's *Daphnis et Chloé*, balancing the music's Classical delicacy, fragrant languor and vigorous sensuality, to which, in the final frenetic *Danse générale*, the wordless voices of the Crouch End Festival Chorus added a further dimension of ecstasy.

*Daily Telegraph 10.9.2005 / Geoffrey Norris*

### *Helsinki Philharmonic/Salonen Royal Albert Hall, London*

"From the Wreckage" is Mark-Anthony Turnage's new trumpet concerto, written for the Swedish virtuoso Hakan Hardenberger, who gave the UK premiere on Friday with the Helsinki Philharmonic under Esa-Pekka Salonen.

The concerto depicts a psychological journey from sorrow to calm via barely repressed anger and rage, its emotional trajectory delineated by the fact that Hardenberger opens the work playing a dark-sounding flugelhorn, which he changes first for a standard trumpet during the agitated central section, then for an ethereal-sounding piccolo trumpet in the closing pages.

Salonen grouped this (concert) with three works written in the early years of the 20th century. The brass took a while to settle in the first movement of *La mer*, though thereafter every detail of Debussy's great seascape was perfectly and beautifully realised. The two suites from Ravel's *Daphnis et Chloé* glowed with a fiery sensuality.

The third work was *Luonnotar*, Sibelius's weird depiction of Finnish creation myths. The soprano soloist, accurate if occasionally tentative, was Solveig Kringelborn. Salonen's conducting was little short of astonishing as the rustling orchestral sound created a sense of uncanny mysteries.

*The Guardian 12.9.2005 / Tim Ashley*

### *PROM 73: Helsinki PO / Salonen*

At nearly the end of the 111th Proms season – a bracing musical "sea" voyage that got off to a rocky start with the London bombings – Mark-Anthony Turnage's new piece *From the Wreckage* defied any nautical expectation. No stormy Turneresque experience for him, it was actually inspired by his own life. It provided the trumpeter Hakan Hardenberger with a breathtaking opportunity to show off his technique, tone and gift for jazzy improvisation.

Esa-Pekka Salonen conducted the Helsinki Philharmonic Orchestra and though Debussy's *La mer* seemed to drift along, both were at their best in Ravel's *Daphnis et Chloé* ballet suites. The sound was seductively atmospheric in the refined radiance of Salonen's approach and the orchestra's vibrant response.

*The Independent 12.9.2005 / Lynne Walker*

Flash floods in West London kept audience numbers down for this vaguely watery Prom, a welcome transfer from the Helsinki Festival. Esa-Pekka Salonen has re-emerged recently as a composer but his interpretative manner remains much as it always has been. Directing the competent but lightweight Helsinki Philharmonic without the use of a baton, he elicited sophisticated results without necessarily plumbing unsuspected depths.

La mer was fresh and brisk with a glorious blaze of sunlight at the end of the first movement and no lack of finesse or élan. This was a much

more sheerly enjoyable account than that offered by Sir Simon Rattle's recalcitrant Berliners last year. In 'Dialogue du vent et de la mer', Salonen favoured a radical drop in tempo for the central section, ushering in a beautifully articulated heat haze.

The oceanic creation myth of "Luonnotar" opened the second half and one really felt for Turnage who stayed on to hear the rest of the concert. The sheer economy of Sibelius's invention never ceases to amaze. More surprisingly perhaps, these performers actually had something new to say about it. Solveig Kringelborn contributed a childlike innocence and vulnerability that I found very touching, while Salonen showed real musicianship in never drowning out his soloist. The steely brilliance we usually expect in this score was exchanged for a gentler narrative style.

Ravel's pagan passions seemed thematically unrelated. Here was more material for the conductor to demonstrate his control of texture as well as the kind of boyish virtuoso brilliance that delights in extremes of tempo. The orchestra responded in kind notwithstanding a few flaws. The encores were a beautifully poised and translucent conversation between 'Beauty and the Beast' from Ravel's *Ma mère l'oye* and some hell-for-leather Sibelius, Lemminkäinen's *Return*.

[www.classicalsource.com](http://www.classicalsource.com) 9.9.2005 /  
David Gutman

The 2005 season has been good but not vintage. Attendances were certainly knocked by the London bombs, and two famous foreign orchestras fell far short of expectations. Yet the last overseas visitor, the Helsinki Philharmonic, did impress under Esa-Pekka Salonen at the penultimate Prom. The highlight was *From the Wreckage*, a concerto written by Mark-Anthony Turnage for Håkan Hardenberger, the virtuosic Swedish trumpeter. Turnage's recent work has been variable, but this was outstanding: a kind of rebirth piece in which the music begins hellishly but gradually picks up a bluesy swing as the soloist rhapsodically spirals higher and higher. I was mesmerised.

*The Times* 12.9.2005 / Richard Morrison



## 1.4 YLEISÖ



**Tavoite: Järjestää vuoden aikana 45 sarjakonserttia Finlandia-talossa. Lisäksi orkesteri esiintyy Helsingin juhlatiivillä ja Musica nova Helsinki -tapahtumassa. Kummilapsiprojekti erikoiskonserteineen jatkuu ja tapahtumia järjestetään vuoden aikana useita, jotta kaikki 4 700 kummilasta vanhempineen pääsevät osallistumaan toimintaan.**

Kaupunginorkesteri soitti vuoden aikana 84 konserttia, joista 48 oli sarjakonserteja. Sarjakonserteissa oli yhteensä 64 774 kuulijaa. Orkesteri esiintyi Helsingin juhlatiivillä ja Musica nova -tapahtumassa. Kummilapsille järjestettiin vuoden aikana 12 erikoiskonserttia, joissa oli läsnä yhteensä 8 023 kummilasta ja heidän vanhempia. Kummilapsikonsertit ovat maksuttomia, ja ne on tarkoitettu vain kummilapsiprojektissa mukana oleville perheille. Orkesteri järjesti lisäksi kaksi maksullista lastenkonserttia.

Finlandia-talossa järjestetyissä konserteissa vuonna 2005 oli keskiarvo 1 342 kuulijaa. Vastaava vuoden 2004 keskiarvo oli 1 315 ja vuoden 2003 keskiarvo 1 286 henkilöä.

Normaalihintaisten ja erilaisten kampanjakertalippujen osuus kokonaismyynnistä oli 25,0 % ja eläkeläsilippujen osuus 12,5 %. Kausikorttien ja sarjalippujen osuus lipunmyynnistä oli 54,6 % vuonna 2005. Normaalihintaisia kausikortteja oli 45,1 % ja eläkeläis-kausikortteja 54,9 %. Opiskelija-, varusmies- ja työttömien lippujen osuus myynnistä oli 7,9 %.

Koululaisryhmät ovat aktiivisesti käyttäneet mahdollisuutta käydä maksutta orkesterin julkisissa kenraaliharjoituksissa (19 kpl) ja konserteissa. Orkesterin kutsumina vieraina konserteissa kävi lisäksi satoja nuoria kuulijoita pääkaupunkiseudun musiikkioppilaitoksista. Näiden vierailujen kokonaiskävijämäärä oli yhteensä 2 161 kuulijaa.

**Klassikko- ja Suosikkisarjojen kausikorttimyynnin kehitys**

Kausikorttien myynti kasvoi 5 % edellisvuodesta. Myytyjä kausikortteja oli 4 406 kappaletta.

vuosi	2003	2004	2005
kevät	2023	2014	2036
syksy	2335	2190	2370
yhteensä	4358	4204	4406

Aiempien vuosien tapaan kaupunginorkesterin omaan asiakasrekisteriin kerättiin henkilö- ja osoitetietoja suora- ja asiakassuhdemarkkinoinnin tarpeisiin. Rekisterissä oli vuoden 2005 lopussa 19 700 tilaajaa.

Viereisellä sivulla on vuoden 2005 konsertti- ja kuulijatilasto.



## KONSERTTITILASTO 2005



KONSERTIT 2005	kpl	myyty	vapaaliput	muut	yhteensä
Sinfoniakonsertit	52	56 426	10 482		66 944
Kamarimusiikkikonsertit	6	723	269	300	1 292
Viihdekonsertit	6	4 350	659	1 000	6 009
Kummilapsikonsertit	12	1 729	804	7 219	9 752
Muut konsertit	3	2 617	326	32 500	35 443
Julkiset kenraalit (19)	1	362	0	278	640
<b>OMAT KONSERTIT YHTEENSÄ</b>	<b>80</b>	<b>66 207</b>	<b>12 540</b>	<b>41 297</b>	<b>120 080</b>
Konsertit ulkomailla	4	8 863	446	0	9 309
<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>84</b>	<b>75 070</b>	<b>12 986</b>	<b>41 297</b>	<b>129 389</b>

TV 1	1
TV 2	1
BBC TV	1
YLEISRADIO	5
BBC RADIO	1

## I.5 LEVYTYYS- JA TALTIOINTITOIMINTA

Orkesterin ja Ondine-levy-yhtiön monivuotinen yhteistyö jatkui. Toimintansa 20-vuotisjuhlan ja Sibeliuksen syntymän 140-vuotisjuhlan merkeissä Ondine julkaisi Helsingin kaupunginorkesterin ja Leif Segerstamin Sibeliuksen sinfonioiden kokonaislevytyksen neljän CD:n kansiossa, jossa on mukana myös Sibeliuksen viulukonsertto Pekka Kuusiston tulkitsemana sekä Finlandia.

Orkesterin julkaisemat levyt viimeisten neljän vuoden aikana (2002-2005) ja niiden myyntitilasto 31.12.2005:



Vuosi	Levynumero	Nimi	Myynti
2002	ODE 1007-2	Sibelius: Symphonies 1 & 7	4633
2003	ODE 1026-2	Sibelius: Symphonies 2 & 6	3078
2003	ODE 1034-2	Suomalainen rukous	9543
2003	ODE 653-2	Malmstén: Musiikkia lapsille	4900
2004	ODE 1039-2	Corigliano: Symphony 2 & The Mannheim Rocket	3150
2004	ODE 1016-2	Rouse: Der gerettete Alberich & Rapture	3450
2004	ODE 1035-2	Sibelius: Symphonies 3 & 5	3285
2005	ODE 1061-2	Lastenlaulujen aarreaitta	1737
2005	ODE 1041-2	Rautavaara: Garden of Spaces	2843
2005	ODE 1040-2	Sibelius: Symphony 4 & Pohjola's Daughter & Finlandia	2894

Yleisradio radioi vuoden aikana viisi konserttia ja BBC yhden. Orkesterin konsertteja televisioitiin Suomessa kaksi (YLE TV1 ja YLE TV2 -kanavilla) sekä yksi Isossa-Britanniassa (BBC).

**Vuonna 2005 julkaistiin kolme uutta levyä:**



**LASTENLAULUJEN AARREAITTA**  
**Valikoima rakastetuimpia lastenlauluja**

Mari Palo & Kai Hyttinen &  
 Oskari Pennanen, laulusolistit  
 HKO & Leif Segerstam, johtaja  
 ONDINE ODE 1061-2



**Einojuhani Rautavaara: Garden of Spaces &  
 Klarinettikonsertto & Cantus Arcticus**

Richard Stoltzman, klarinetti  
 HKO & Leif Segerstam, johtaja  
 ONDINE ODE 1041-2



**Jean Sibelius: Sinfonia nr 4 &  
 Pohjolan tytär & Finlandia\***

HKO & Leif Segerstam, johtaja  
 Polyteknikkojen kuoro\*  
 ONDINE ODE 1040-2

## POIMINTOJA KOTI- JA ULKOMAISISTA LEVYARVOSTELUISTA 2005

**LASTENLAULUJEN AARREAITTA****Valikoima rakastetuimpia lastenlauluja****Leif Segerstam, kapellimestari****Mari Palo & Kai Hyttinen & Oskari Pennanen, laulu****Helsingin kaupunginorkesteri****ODE 1061-2**

Lastenlaulujen aarreaitta -levyllä on kaikkiaan kuusitoista tunnettua laulua... jotka kaikki ovat hienolla tavalla tulkittuina. Vaikka laulut ovatkin uudelleen sovitettuja, niin ne eivät ole menettäneet millään tavoin niille ominaista tunnettavuutta. Uudet sovitukset, joista reilu puolet on Helsingin kaupunginorkesterin muusikoiden tekemiä, ovat melkeinpä hellyyttävää kuunneltavaa. Niiden sovitaminen klassiseen muotoon tuo niihin aivan uutta rikasta tulkinnallisuutta.

Nämä samalla yhdet tunnetuimmat ja rakastetuimmat lastenlaulut ovat kokeneet tällä levyllä uuden tulemisen, jonka kuuntelu avaa monelle oven perinteiseen lastenmusiikin aarreaittaan, paikkaan jonka perinnettä vuodet eivät ole pystyneet muuttamaan huolimatta uusista tulkintatavoista. Tämä levy sopii suorastaan ihan kaikille, koska vanhemmat voivat muistella omia lapsuusaikojaan ja kertoa niistä vaikka näiden laulujen kuuntelemisen lomassa omille lapsilleen. Suosittelen lämpimästi!

**Kalajokilaakso 27.4.2005 / Jarmo Rintala**

Småmysis och vardagsnära är Helsingfors stadsorkesters nya barnskiva. Låturvalet är mycket traditionellt, men det sitter bra. Och orkestermusik kan faktiskt vara helt rolig. I synnerhet som arrangemangen är klangligt fräscha, musikerna spelar snyggt och Leif Segerstams tempon är naturliga.

Solisterna sjunger alla med påtaglig kvalitet, musikaliskt befriande rent och textligt genomtänkt. Vålgörande för själen är också att man satsar på linje, rentav legatosång – där det behövs. Men konstlade "operamner" behöver ingen vara rädd för. I stället hör man mjuka och varma fraseringar, mångskiftande stämningslägen ochalande harmonier. Alla den klassiska musikens goda egenskaper! Också enkel humor och klanglek ar rymms med. Rekommenderas för barn och föräldrar som vill hindra att öronen slamar igen i ett tidigt skede.

**Hufvudstadsbladet 4.5.2005 /  
Lena von Bonsdorff**

Lastenlauluja komeasti orkesterilla – herkullista! Iso orkesteri, Leif Segerstamin johtama Helsingin kaupunginorkesteri, soittaa lastenlauluja ja tekee sen antautuneesti, säästelemättä ja ilman lapsialennusta.

Teppo Ali-Mattilan oivaltavat ja tyylikkääät sovitukset kutsuvat lapsen mielikuvituksen liikkeelle, ajatellaanpa "Intiaanien laulun" jännittäviä äänikuvia kavionkopseineen, eri soitinten esiinnottoja "Metsän laulajaisissa" tai "Krokotiili Herbertin" makeita tangokuvia. Mainita kannattaa myös Ilkka Kuusiston letkeä sovitus sävellykseensä "Viikonpäivät". Instrumentaalisovituksista nautittavia ovat myös Teodor Nicolaun hiljaisentunnelmallinen "Hyvin hiljaa" ja Teemu Honkasen Ravel-vaikutteinen, mukkea "Elefanttimarssi".

Kai Hyttisen pehmeää ääntä kuuntelee mielellään. Hänen "Sairas karhunpoikansa" on suloisen hellä. Myös Mari Palo ja lapsisolisti Oskari Pennanen tekevät mallikasta työtä. Jos lähiaikoina on suunnitteilla musiikkihankintoja, tässä on ehdoton valinta.

**Kirkko ja kaupunki 19/2005 / Päivi Ahoipelto**

**EINOJUHANI RAUTAVAARA:  
Garden of Spaces & Klarinettikonsertto & Cantus Arcticus  
Leif Segerstam, johtaja  
Richard Stoltzman, klarinetti  
Helsingin kaupunginorkesteri  
ODE 1041-2**

Ondines Rautavaara-projekt fortsätter under lyckliga stjärnor; med Leif Segerstam vid rodret. Segerstam har en naturlig förståelse för estetiken, hur långt den än ligger från hans egen, och han låter lyssnaren ta sig ett vederkvickande bad i Rautavaaras vänligt svallande tonhav.

Cantus Arcticus (1972) har knappast tidigare gjorts med en så klangligt raffinerad poetisk sensitivitet... I Klarinettkonserten (2001) fortsätter Rautavaara på den lyssnarvänliga väg han för ett decennium sedan slutgiltigt slog in...

Och kanske finns det ändå en gemensam nämnare i Rautavaaras och Segerstams musikaliska universum – förutom en viss naturkänsla en förkärlek för öppna former, även om de hos Rautavaara är strängare kontrollerade.

**Hufvudstadsbladet 23.3.2005 / Mats Liljeroos**

...Leif Segerstam helsinkiläisine filharmonikkoineneen. Jälkimmäisten tuoreinta levyä hallitsee klarinettikonsertto vuodelta 2001, eloisa ja värikäs teos, jonka temaattinen ajattelu, harmoniat ja soinnit ovat aidointa Rautavaaraa. Legendaarinen Richard Stoltzman todistaa soolo-osuuden ilmaisuvoimaisella ja taiturillisella tulkinnalla, ettei kehuja hänen voima- ja sävyasteikkonsa laajuudesta ole temmattu tuulesta.

Reima Pietilän arkkitehtuurin innoittamassa sävellyksessään Tilatarha (1971/2003) Rautavaara suo kapellimestarille ja muusikoille vapauksia hieman samaan tapaan kuin Segerstam vapaapulsaatiivisissa sinfoniaissaan. Niinpä sen johtaminen on selvästikin ollut Segerstamille erityisen mieluisa tehtävä. Oiva tulkinta lumoa sekä väkevällä leiskunnallaan että herkällä mietiskelyllään.

Cantus Arcticus (1972) on niin kiehtova mestariteos, että se kannatti levyttää jälleen kerran. Haltioitunut tulkinta kasvaa koskettavaksi ylistyslauluksi pohjoisten erämaiden luonnolle.  
**Etelä-Suomen Sanomat 26.3.2005 / Arto Sakari Korpinen**



Tämä levy tuo kokonaisuutta silmälläpitäen kiehtovalla, runollisella, mutta dramaattisellakin tavalla esille Einojuhani Rautavaaran monipuolista sävellystyötä. Ja Helsingin kaupunginorkesteri nostaa Leif Segerstamin johdolla nämä teokset ansaittuun kunniaan.

**Kalajokilaakso 8.4.2005 / Jarmo Rintala**

Päättymättömiä melodioita, tauottomasti soljuvia kuvioita, pehmeitä koraaliharmonioita, mausteeksi muutama isku ja pureva sointu. Ondinen Rautavaara-sarja jatkuu mystisellä, luuppimaisella hyvän olon musiikilla.

**Helsingin Sanomat 15.4.2005 / Jukka Isopuro**

Klarinettikonserton finaaliissa on ensiosan draamaa ja virtuoositeettia, jossa Stoltzman saa esitellä taitojaan. Korkeassa cantilenassa hän pääsee uskomattomiin tehoihin...

Cantus Arcticus, Suomen suosituin nykymusiikkisävellys, päättää levyn... Kaupunginorkesterista irtoaa osaamista ja tehoja, kuten edellisellä Sibelius-levylläkin (Pohjolan tytär & Neljäs sinfonia & Finlandia).

**Muusikko 4/2005 / Ilkka Ylönen**



**JEAN SIBELIUS:  
Sinfonia nro 4 & Pohjolan tytär & Finlandia\*  
Leif Segerstam, johtaja  
Helsingin kaupunginorkesteri  
Polyteknikkojen kuoro\*  
ODE 1040-2**

Sibelius's Fourth Symphony is gaunt, powerful music, sparsely orchestrated, and, as the composer suggested, "a declaration of faith". Sibelius had been living in the shadow of terminal illness. Among the symphony's more recent interpreters, the composer-conductor Leif Segerstam ranks high for reaching behind the notes, tracing the shadows and meaningful half-lights that crop up. The Helsinki Philharmonic serves him well.

As to Segerstam's superbly recorded Sibelius, the largo slow movement is an obvious high point. Also included on the disc are compelling accounts of Finlandia and the tone poem Pohjola's Daughter, particularly compelling in the rhythmically driven final build-up.

***The Independent 4.4.2005 / Rob Cowan***

Neljäs sinfonia päättää Segerstamin ja Helsingin kaupunginorkesterin Sibelius-sinfoniasarjan ja vakuuttavasti päättääkin. Sibeliuksen sisäänpäin kääntynein ja samalla omalla tavallaan kaunein sinfonia saa keskittyneen, mutta avoimesti soivan esityksen.

Sekä Segerstamilla että orkesterilla on pitkäaikainen suhde tähän teokseen ja se kuuluu. Yksityiskohdat saavat soida omalla painollaan ja ottaa oman luontevan tilansa.

***Länsi-Savo 4.4.2005 / Jaakko Haapaniemi***

Ondine rör framgångsrikt i hamn sitt projekt med Sibelius symfonier, när nu Leif Segerstam och HSO presenterar sin suggestivt atmosfäriska, om än långt ifrån okontroversiella, inspelning av fjärde symfonin – den, efter Sexan, mest svärgestaltade.

Styrkan i Segerstams Fyra ligger i hans förmåga att skapa starkt påtagliga stämningssjok. Och i en allmän benägenhet att uppfatta denna musik – i sig expressionistiskt färgad – som uttrycksfull och passionerad snarare än asketisk. Detta borgar för en känslomässigt stark tolkning.

***Hufvudstadsbladet 6.4.2005 / Mats Liljeroos***

Leif Segerstam ei lähde mehevöimään Sibeliuksen 4. sinfoniaa, vaan operoi taidokkaasti nuottikuvan vaatimilla hiljaisilla ja askeettisilla sävyillä... Pohjolan tytär on toista maata, väkevin väreän pyyhkäisty fantasia. Finlandiasta Segerstam tarjoilee ennen kuulemattoman hybridin: keskijakson hymniin yhtyy komeasti laulava Polyteknikkojen kuoro Koskeniemen sanoin, joita kajautellaan vielä loppuhuipennuksessa.

Levy päättää Sibeliuksen sinfoniasyklin, joka parista epätasaisuudesta huolimatta on vakuuttavampi ja laajakatseisempi kuin Segerstamin ensimmäinen sykli Chandosille.

***Helsingin Sanomat 15.4.2005 / Jukka Isopuro***

**Kaupunginorkesterin Sibelius-levylle  
Classical Internet Award 2005  
Vuoden levy -palkinto**

Jean Sibeliuksen neljännen sinfonian, *Pohjolan tytären ja Finlandian* sisältävä tallenne voitti Classical Internet Award 2005 -palkinnon Orchestral Music -sarjassa ja koko kilpailun merkittävimmän Vuoden levy -palkinnon. Tuomaristo perusteli valintaa seuraavasti: "Nämä ovat merkittäviä ja uusia näkökulmia avaavia tulkintoja, joita yhdelläkään arvonsa tuntevalla sibeliaanilla ei ole varaa ohittaa."

Classical Internet Awards -palkinnot jakaa vuosittain kolme johtavaa klassisen musiikin nettisivustoa: yhdysvaltalainen Classicstoday.com, ranskalainen Classics-todayFrance.com ja saksalainen Klassik-Heute.com. CIA-palkinnot ovat merkittävimmät internetissä jaettavat klassisen musiikin levypalkinnot.



Väkivallattoman hengen hallitsema ja jalostama Leif Segerstam suo neljännelle sinfonialle tilaa ja aikaa. Teos kasvaa kuin näyttämöesitys kaikkineen; johdantoinen, kehittylineen, laantumisineen, hyökyineen, kiihkoineen, epäroimisineen, piinaavine hetkineen ja huipentumisineen.

Kärsivällinen kuuntelija saa palkintonsa niin pala palalta kuin teosjärkeen valmiiksi muotoututtua. Segerstam laventaa ja syventää jatkuvasti ilmaisuarsenaaliaan. Voiman tunnon ei näy loppua, kapellimestari on jättänyt tällä Sibeliuksen sinfonioitten sarjallaan pysyvän jäljen säveltäjämestarin tuotantoon.

Levyn kaksi muuta teosta eivät ole täytenumeroita, vaan ravitsevaa täyttä totta. Toinen on Pohjolan tytär tunneasteikkonsa inhimillisessä puristuksessa, toinen kerrankin koskettava, uhoamaton ja haavoittuva Finlandia.

***Opettaja 15/2005 / Matti Saurama***

Sibeliuksen sinfoniasarja, jonka Leif Segerstam tällä levyllä päättää, on edennyt nousujohteisesti. Tämän levyn neljäs sinfonia kuuluu parhaimpiin levytyksiin tästä sinfoniasta. Tempo on vähän totuttua hitaampi, minkä kuulija kokee rauhana ja laajenemishakuisuutena melodiakaaroksissa. Orkesterikudoksesta Segerstam nostaa esiin paljon mielenkiintoista, joka muissa levytyksissä on hukkunut taustaan... Dynaamisesti näkemys on rohkea ja dramaattisimmissa käänneissä rajukin.

Helsingin kaupunginorkesteri on hyvässä vedossa ja soittaa esimerkiksi viulu-unisonot hivelevän puhtaasti.

***Muusikko 4/2005 / Ilkka Ylönen***

## I.6 VARSINAISEN TOIMINNAN ARVIOINTIA



Kaupunginorkesterin 123. toimintavuoden aikana saavutettiin viikoittaisten sinfoniakonserttien kävijämäärissä hyvä tulos. Konserttisaliin (1 700 paikkaa) keskimääräinen täyttöaste oli 80 %. Orkesterin positiivinen julkisuuskuva on tuonut konsertteihin uutta sitoutunutta yleisöä, mikä näkyy viime vuosina vahvasti kasvaneena kausikorttimyyntinä. Sekä kevätkaudella 2005 että syyskaudella 2005 kausikorttien määrä ylitti jälleen 2 000

kappaleen tavoiterajan. Loppuunmyytyjä konsertteja oli vuoden aikana Finlandia-talossa kaikkiaan kahdeksan.

Viime vuosina julkisuudessa on vahvistunut kuva erittäin ammattitaitoisesta ja taiteellisesti kunnianhimoisesta soittajistosta, jonka tavoitteet toteutuvat kansainvälisesti korkealla tasolla. Tämä myönteinen kehityslinja jatkui edelleen, mistä ovat osoituksena mm. laaja valtakunnallinen medianäkyvyys ja myönteiset

konserttiarvot maan kahdessa päälehdessä Helsingin Sanomissa ja Hufvudstadsbladetissa.

Syyskausi alkoi usean viikon yhteistyöllä Esa-Pekka Salosen kanssa. Kansainvälisesti kiinnostavin suomalaiskapellimestari toi mukanaan vauhtia niin orkesterille kuin muullekin henkilökunnalle: Juhlaviikkojen, Itämerifestivaalin ja Proms-festivaalin konsertit onnistuivat erinomaisesti, ja vaikka monen



viikon vaativat kokonaisuudet ottivatkin niin soittajien kuin toimistohenkilökunnankin voimille, todettiin yhteisesti, että kaikki tehty työ oli tekemisen arvoista ja kiitosta saatiin kaikilta rintamilta.

Taiteellisesti merkittäväksi on osoittautunut oman orkesterin muusikoiden esiintymisen solistina tai muissa merkittävässä tehtävissä erilaisissa kansainvälisissä yhteyksissä. Konserttimestari Pekka Kauppinen sai toistamiseen kutsun Valeri Gergijevin johtamaan World Orchestra for Peace -orkesteriin. Tämä konserttimestareista, soolosoittajista ja äänenjohtajista koottu orkesteri konsertoi mm. Berliinissä, Lontoossa ja Pekingissä.

Kansainvälinen kiinnostus kaupunginorkesterin levytyksiä kohtaan on vauhdittanut orkesteria levyttämään muusikoiden työsopimuksen mahdollistaman maksimimäärän vuodessa. Leif Segerstamin ja John Storgårdsin johtamat levytykset ovat niittäneet kiitosta vuoden 2005 aikana. Levy-yhtiö Ondinen kanssa tehdyn yhteistyön seurauksena Ondinen ulkomailla myydyistä levyistä viiden eniten myydyin levyn joukossa oli neljä kaupunginorkesterin levytystä; yhteensä 70 000 kappaletta.

Kummilapsiprojekti on merkittävä osa orkesterin pedagogista toimintaa kuten myös yhteistyö kaupungin opetusviraston, työväenopiston ja musiikkioppilaitosverkoston kanssa. Kaikkien edellä mainittujen tahojen

opiskelijat pääsevät maksutta kaupunginorkesterin konsertteihin ja kenraaliharjoituksiin opettajan johdolla. Kummilapsiprojekti on saanut vuoden aikana osakseen huomiota niin kotimaassa kuin ulkomaillakin. Projekti tuottaa kiitosta monella saralla, joskin sen taloudelliset vaatimukset ovat varsin suuret.

Kaupunginorkesteri on yleisösuuntautunut sinfoniaorkesteri. Pääkaupunkiseudun orkestereista kaupunginorkesteri on ehkä perinteisin ja helpoimmin lähestyttävä. Ohjelmasuunnittelussa on otettu huomioon eri-ikäiset kuulijakunnat; niin vauvat, koululaiset, uskollinen kausikorttilyeisy kuin satunnaiset kuulijatkin. Lisäksi on järjestetty konsertteja muuallakin kuin orkesterin kotisalissa Finlandia-talossa. Orkesteri on vieraillut vuoden aikana pienemmin kokoonpanoin mm. Ateneumin taidemuseossa ja Vuotalossa.

Muusikoiden ja kuulijoiden säännölliset kohtaamiset taitelijatreffeillä ovat vakiinnuttaneet asemansa orkesterin ja yleisön 'filharmonisessa' yhteisössä. Lämminhenkisiin tilaisuuksiin on konserttien jälkeen jäänyt keskimäärin sata kuulijaa. Yleisön piirissä on ollut aistittavissa yhä suurempaa sitoutumista omaan orkesteriinsa, ja rakentavan vuorovaihtuksen lisääntyminen orkesterin ja kuulijoiden välillä on pantu merkille monella taholla.

Henkilökunnan sitoutuminen ja työkyvyn säilyttäminen eläkeikään asti on ollut työyhteisön keskeinen haaste. Erilaisia hankkeita,

jotka tähtäävät työkyvyn ylläpitämiseen, terveydenhuollon kehittämiseen ja työssä viihtymiseen, toteutettiin kautta vuoden. Orkesteri on mukana mm. valtakunnallisessa kuulotutkimuksessa. Vuoden aikana jäivät eläkkeelle käyrätorvensoittaja Eino Tuoreniemi, I-viulisti Heikki Hämäläinen ja sellisti Staffan Stenström.

Orkesterin monivuotista OPAS-nuotisto-projektia jatkettiin. Valtakunnallisesti arvokas nuottiarkisto saatiin pääosin siirretyksi Orchestra Planning and Administration System -tietokoneohjelman tietokantaan. Lisäksi on toteutettu arkistointivelvollisuutta ja vuoden aikana viety kaikkiaan 167 kansiota konserttiohjelmia, kirjeitä, ohjelmajaoistojen asiakirjoja ja muuta Helsingin kaupunginarkistoon.

Merkittävää on huomioida myös, että kautta historiansa orkesterissa on palveltu asiakkaita sekä suomen että ruotsin kielellä. Jo kymmenen vuotta sitten orkesterin tiedotus ja markkinointi muuttuivat kolmikielisiksi (suomi/ruotsi/englanti) kansainvälisen viestinnän tarpeen kasvaessa. Edellä mainittujen kielten lisäksi asioidaan venäjän ja saksan kielillä.

Kaupunginorkesterin tavoite on olla Suomen arvostetuin sinfoniaorkesteri vuonna 2006 ja nostaa Finlandia-talon konserttisalin täyttöaste kaupunginorkesterin konserteissa 85 %:iin kyseisenä vuonna.

## POIMINTOJA KOTIMAAN KONSERTTIARVOSTELUISTA 2005

### *Solokonsert i kvadrat*

HSO-ledningen hade tillsammans med Jukka-Pekka Saraste och Frank Peter Zimmermann sammanställt ett osedvanligt spännande och fördomsfritt program, såväl med avseende på de enskilda momenten som helhetsdramaturgin.

Helsingfors stadsorkester hade under Sarastes lika insikts- som uttrycksfulla ledning på det hela taget en lyckad kväll och det fanns mycket att beundra, såväl på det individuella som kollektiva planet.

**Hufvudstadsbladet 15.1.2005 / Mats Liljeroo**

### *Helsingin kaupunginorkesterin lastenkonsertti oli jopa muskaria kivempi*

Nyt on vakava paikka. Helmi Neuvonen, viisi ja puoli vuotta, on ensimmäistä kertaa Finlandia-talossa. Ja ensimmäistä kertaa sinfoniaorkesterin konsertissa.

Konsertin jälkeen Helmi kertoo, että hän olisi jaksanut kuunnella vielä vaikka kuinka kauan. Ja haluaako Helmi Neuvonen mennä uudelleen sinfoniaorkesterin konserttiin? ”Joo kyllä haluan.”  
**Helsingin Sanomat 18.2.2005 / Vesa Sirén**

### *Helmiä valikoidulle yleisölle*

Kaiken kaikkiaan epätavallinen, kiehtova ja valaiseva ohjelmavalinta. Kuten todettua, Helsingin yleisö on ollut siinä mielessä etuoikeutettua, että varsin suurena annoksena on kuultu Frank Peter Zimmermannin Stradivariuksellaan muotoilemaa selkeää musiikillista ajattelua. Kaikesta voi aistia, että kemia solistin ja orkesterin välillä ovat kohdallaan.

**Helsingin Sanomat 26.3.2005 / Lauri Otonkoski**

### *Kuningas pääsi taas voitokkaasti matkaan*

Ensi kertaa kohtasin Sallisen oopperan Kuningas lähtee Ranskaan Savonlinnassa vuonna 1984. Okko Kamu johti silloin, samoin kuin nyt Finlandia-talossa. Tällä kertaa esitys tavoittelee kuolemattomuutta: se levytetään.

... tuloksellista harjoitustyötä on tehty paljon. HKO:n soitto oli huolellista ja intoutunutta, taiteilijat reagoivat nopeasti, väritys oli sattuvaa ja kontakti laulajien kanssa toimi hyvin. Okko Kamu on taitava johtaja.

**Aamulehti 9.4.2005 / Rainer Palas**

### *En sprakande livfull och mänsklig antiopera*

Kamu kan sin Sallinen och hans minutiösa arbete med de mosaikartade motivens plats i helheten var imponerande. Lika övertygande i de svepande melodiska bågarna som i rytmiska ironiserande inslag. En särskild eloge går till bleckblåsarna och slagverkarna.

**Hufvudstadsbladet 9.4.2005 / Lena von Bonsdorff**

### *Tungt i ess-moll*

Leif Segerstam lotsade sin orkester som vanligt med säker hand och intelligent strategi, result-erande i en monumental och välbyggd klärobskyr symfonikatedral. I Rautavaaras klarinettkonsert stadsorkesterens soloklarinettist Osmo Linkola spelade den krävande solostämman helt suveränt och improviserade en mycket lång och ambitiös solokadens.

**Hufvudstadsbladet 16.4.2005 / Folke Forsman**

### *Anita Väлкиn talli loisti estradilla*

Vaikka Anita Väлкиn 50-vuotistaitelijajuhlan ohjelmisto oli laulujen raskasta sarjaa, konserttia väritti suuri juhlavuus, valo ja kiitollisuus. Helsingin kaupunginorkesteria johti maestro Leif Segerstam. Richard Wagner ja Richard Strauss hehkuivat täydesti vertaisensa johtajan näkemysinä.

**Helsingin Sanomat 8.5.2005 / Annmari Salmela**

### *HKO ja Segerstam purkivat sinfonisen vyyhdin*

Helsingin kaupunginorkesteri oli kutsuttu Tallinnaan Tubinin 100-vuotisfestivaalille. Tubinin vuonna 1938 valmistunut toinen sinfonia ... on isolle orkesterille rakennettu hehkua fasadi. Erkki Palolan viulusoolot teoksen finaalissa soivat äärettömän jalolla sonoriteitilla.

Leif Segerstamia on sekä säveltäjänä että kapellimestarina ihan syystä luonnehdittu vulkaanisten eleiden muusikoksi. Hänen nykyinen näkemyksensä Sibeliuksen seitsemännessä

sinfoniasta on kuitenkin varsin pidettyväinen ja sisäistynyt. ... Mielestäni nyt kunnioitettiin partituurin totuutta.

**Helsingin Sanomat 4.6.2005 /  
Lauri Otonkoski**

### **Salonen syytti Lemminkäissarjan rytmit ennen kokemattomaan hehkuun**

Teoskokonaisuus koki läpivalaisun, jossa jokainen yksityiskohta sai täsmällisen muodon. Mikä tärkeintä, kirkas analyttinen ote yhdistyi visionääriseen hehkuun, joka teki historiaa Lemminkäissarjan esityksenteossa. Levytys tästä Helsingin kaupunginorkesterin ja Salosen yhteistyön loistavasta tuloksesta pitäisi tehdä.

Voi olla, etteivät Lemminkäisen rytmit ole sykkineet ja tanssineet koskaan niin hurjasti ja huumaantunteesti kuin Salosen ja HKO:n esityksessä. Sarjan alusta lähtien kävi ilmi, että Salonen oli kertomassa suurta draamaa.

**Helsingin Sanomat 12.8.2005 /  
Hannu-Ilari Lampila**

### **HKO nousi huipputasolle**

Esa-Pekka Salonen teki kaupunginorkesterin kanssa detaljityötä kansainväliseen tyyliin. Tekee mieli väittää, että Helsingin kaupunginorkesteri piti Esa-Pekka Salosen johdolla sunnuntaina yhden parhaista konserteistaan – ellei peräti kaikkien aikojen parasta. HKO osoitti olevansa ainakin hetkellisesti kansainvälisellä huipputasolla.

**Helsingin Sanomat 6.9.2005 /  
Hannu-Ilari Lampila**

### **Galliskt slut på festspelen**

HSO-musikerna spelade, åtminstone i de mest inspirerade passagera, som vilken världsorkester

som helst och visst gick dirigentblommorna till rätt person när Salonen överräckte dem till Elina Vuorela, flöjtsolist i Ravelsviten.

**Hufvudstadsbladet 6.9.2005 /  
Mats Liljeroos**

### **Juhlaviikot päättyivät Salosen juhlaan**

HKO soitti Debussyn La Merin erittäin kurinalaisesti – tarkkuus ja yhdenmukaisuus olivat suorastaan hämmäntävää tasoa. Konsertin loppuun oli sijoitettu Ravelin Daphnis ja Cloe – balettimusiikin kakkossarja, jonka HKO soitti uskottoman upeasti. Sooloilla on musiikissa suuri merkitys, ja niistä ihanin kuultiin huilisti Elina Vuorelan soittamana.

**Turun Sanomat 6.9.2005 / Matti Lehtonen**

### **Salonen piiskasi HKO:n vuoden huipulle**

Helsingin kaupunginorkesteri paljasti juhlaviikkojen päätöskonsertissa hiotut leijonankyntensä. Salosella on elinvoimaa ja taitoa suggeroida orkesteri yrittämään parhaansa. HKO olikin valmistautunut niin, että nopeat tempolliset muutokset, joihin liittyi ranskalaisen musiikin kuohuntaa, syvää hengitystä ja volyymien täyskäännöstä, onnistuivat hyvin. La mer alkoi satumaisella pianissimolla, Ravelin sarja päättyi puolestaan sellaiseen suggestiiviseen räjähtävään voimaan, että yleisö oli ihmeissään. Salonen vei kuulijan vuorelle, josta on huikea näkymä.

**Aamulehti 6.9.2005 / Rainer Palas**

### **Hakolalla on asiaa**

Jukka-Pekka Sarasteen johtaman Helsingin kaupunginorkesterin ja sen solistin Nicolas Hodgesin yhteistyö sujui hienosti. Pianokonserton jälkeen HKO muuntui näppärästi klassis-romanttiseksi kokoonpanoksi Beethovenin Eroica-

sinfoniaan. Sarasteen johdolla sinfonia sai ehjän tulkinnan, jonka ilmaisuasteikko oli laaja.

**Helsingin Sanomat 24.9.2005 /  
Samuli Tiikkaja**

### **Uutta musiikkia, pelottomasti**

Suomen Säveltäjien 60-vuotisjuhlakonsertissa kuultiin kaksi kantaesitystä. Kokenut John Storgårds ja HKO rakensivat luonteikkaan kokonaisuuden Uljas Pulkikkien Trial-teoksesta. Eloisa ja ilmava oli Helsingin kaupunginorkesterin Trial. Kalevi Ahon laajan neliosaisen fagottikonserton suvereenina solistina kuultiin Bence Bogányia.

**Helsingin Sanomat 15.10.2005 /  
Lauri Otonkoski**

### **Suomalaista sen olla pitää**

Missään Helsingin kaupunginorkesterin konsertissa ei ole niin juhlavaa tunnelmaa kuin itsenäisyyspäivän konsertissa. Konserttien perinne on vasta kuuden vuoden ikäinen, mutta niille on vahva sosiaalinen tilaus. Konsertit ovat loppuunmyytyjä.

Sibeliuksen kolmas sinfonia kuulosti tällä kertaa suomalaisemmalla kuin yleensä. Storgårds säilytti läpikuultavuuden ja rytmisen keveyden, mutta laajensi ja syvensi nousuissa ja pitkissä linjoissa soitinta monumentaaliseen suuntaan. Sibeliaaninen voima oli tervetullut ja vaikutti tuoreelta. Konsertti päättyi tyylikkään uljaasti Finlandiaan, joka oli varmasti yleisön harras toive.

**Helsingin Sanomat 8.12.2005 /  
Hannu-Ilari Lampila**

## II VIESTINTÄ JA MARKKINOINTI

### II.1 Tiedotus

Kotimaisille ja kansainvälisille joukkoviestimille tiedotettiin orkesterin konserteista, kiertueista ja levytyksistä lehdistörelisein (35), kuvauksin ja taiteilijahaastatteluin. Sähköisen ja printtijakelun piirissä oli yli sata toimitusta/toimittajaa. Tiedotusvälineitä kiinnosti mm. Musica nova Helsinki -festivaalilla 10.3. Suomen ensiesityksensä saanut Sir Paul McCartneyn orkesteri-kuoroiteos *Standing Stone*, joka esiteltiin MTV3:n pääuutisissa kera kaupunginorkesterin harjoituskuvien.

Aulis Sallisen 70-vuotisjuhlaan liittyen orkesteri toteutti *Kuningas lähtee Ranskaan* -oopperan (1983) konserttiesityksensä, jonka Ondine tallensi CD-levyä ja suunnitteilla olevan oopperaelokuvan soundtrackia varten. TV1:n kulttuuritoimitus ja MTV3:n uutistoimitus kuvasivat oopperan harjoituksia ja haas-

tattelivat tekijöitä HKO:n järjestämässä tiedotustilaisuudessa, johon osallistui neljätoista toimittajaa eri medioista.

Yhteistyössä levy-yhtiö Ondinen kanssa järjestettyyn Lastenlaulujen aarraitta -uutuuslevyn julkistamispressiin saapui kaksitoista toimittajaa, joille levyn solistit ja Leif Segerstamin johtama orkesteri esittivät levyttä kolme lastenlaulua konserttisalissa.

Positiivista medianäkyvyyttä karttui kevätkaudella mm. soolobasisti Ville Väätäisen haastattelusta Helsingin Sanomien NYT-liitteessä, orkesterin oboistien Anni Haapaniemen ja Aale Lindgrénin yhteishaastattelusta Rondo-musiikkilehdessä sekä Helsingin Sanomissa julkaistusta HKO:n neljän konsertin arvostelusarjasta, jossa musiikkitoimittaja Vesa Sirénin seurassa konsertissa oli ns. maallikko-

kriitikko (säveltäjä, lapsi, HKO-kausikorttilainen ja kuorolainen). Sarja avasi lukijoille uuden näkökulman HKO:n konsertteihin ja kuulijakuntaan. Myös Anitan Välkin 50-vuotis-taiteilijauran kunniaksi toukokuussa järjestetty konsertti sai laajaa näkyvyyttä tiedotusvälineissä.

Kesäkuussa HKO järjesti III Itämerifestivaalin tiedotustilaisuuden Finlandia-talossa, jonne saapui parikymmentä toimittajaa ja valokuvaajaa. Itämerifestivaali rantautui ensi kerran Suomeen, ja HKO oli mukana mitavalla kuuden konsertin panostuksella. Festivaalin avajaiskonsertti 10.8. oli samalla syyskauden avaus. Konserttiin ja väliaikavastaanotolle osallistui toistasataa kutsuvierasta julkiselta sektorilta, suurlähetystöistä sekä yleisurheilun MM-kisaorganisaatiosta.

Syyskuussa Deutsche Welle -televisioyhtiö



kuvasi orkesterin harjoituksia suomalaisesta musiikkikoulutuksesta kertovaa dokumentti-ohjelmaa varten, joka esitettiin DW-kulttuurikanavalla 6.10.2005. Suomen Säveltäjät ry:n 60-vuotisjuhlaiviikolla lokakuussa YLE:n kulttuuriuutiset kuvasivat harjoituksia Kalevi Aholta tilatun fagottikonsertern kantaesitykseen liittyen. Musiikkilehti Rondo julkaisi konserton solistin, HKO:n soolofagotistin Bence Bogányin haastattelun.

Leif Segerstamin tuore elämäkerta sekä hänen 10-vuotiskautensa HKO:n ylikapellimestarina herätti syksyllä laajaa huomiota; mm. valtakunnallinen Kulttuurihaitari-lehti sekä Helsingin kaupungin oma, joka talouteen jaettava Helsinki-Info -tiedotuslehti tekivät hänestä mittavat haastattelut. Myös maakuntien päälehdissä ja iltapäivälehdissä

ilmestyi useita haastatteluja.

Observer-mediaseuranta kirjasi kaupunginorkesterin esilläolon painetuissa ja sähköisissä tiedotusvälineissä yhteensä 1 315 kertaa. Medianäkyvyys jakautui seuraavasti: 72 % sanomalehdet, 15 % verkkolehdet, 5 % aikakauslehdet, 4 % uutistoimistot, 2 % radio ja 2 % televisio. Orkesterin kolmikielisillä, yli 200 sivua sisältävillä verkkosivustoilla kävi runsaat 83 000 vierailijaa, missä oli kasvua edellisvuoteen lähes 40 %.

Aiempien vuosien tapaan orkesteri panosti vahvasti viestintään sekä kanta-asiakkailleen että uusille kohderyhmille. Orkesterin tasaisesti kasvavan tilaajarekisterin 19 700 asiakkaaseen pidettiin vuoden aikana yhteyttä kuusi kertaa 3-kielisten konserttikalenterien (painokset 40 000 kpl), Filhar-

monia-asiakaslehden (painokset 22 000 kpl) sekä myyntiesitteiden välityksellä.

Kausijulisteet (500 kpl) toimitettiin konserttilippujen myynti- ja tiedonantopisteisiin, pääkaupunkiseudun kirjastoihin ja musiikkiopistoihin sekä Helsingin kouluihin, laitoksiin ja virastoihin. Konserttien maksulliset kolmikieliset ohjelmalehdet (35) toimitettiin viikoittain. Orkesterin toimintakertomus (2004) painettiin nelivärijulkaisuna, jota käytetään myös orkesterin PR-esitteenä.

Taiteilijatapauksia järjestettiin yleisölle kuudesti, kerran kussakin sarjassa keväällä ja syksyllä. Konserttien jälkeen näihin puolen tuntia kestäviin yleisötapahtumiin jäi keskimäärin sata kuulijaa. Myös orkesterin ystäväyhdistys Pro Filharmonia hyödynsi tilaisuuksia toimintansa esittelemiseksi.

## II.2 Markkinointiviestintä

Viikoittaiset konsertti-ilmoitukset julkaistiin Helsingin Sanomissa ja Hufvudstadsbladetissa. Oman julkaisu tuotannon, omien verkkosivujen ja lehti-ilmoitusten ohella konserttiohjelmistot ilmestyivät kymmenissä painetuissa ja sähköisissä tapahtumakalenterissa, joista mainittakoon suurilevikkisimmät: Helsinki on Sinun (600 000), Välivero (200 000) sekä Helsinki This Week (160 000).

Kevään ja syksyn kausikorttien myyntiaikoina markkinointiesitteitä postitettiin paitsi oman tilaajarekisterin asiakkaille (19 700) myös liitteinä (60 000/80 000 kpl) lehdissä, joiden lukijakunta on profiililtaan kulttuuripalvelujen käyttäjäryhmä. Vuoden mittaan toteutettiin toistakymmentä erityyppistä uusasiakas-kampanjaa: mm. helmi-maaliskuussa yhteistyössä Helsingin matkailutoimiston ja muiden Helsingin alueen kulttuuritoimijoiden kanssa Classic Radion toteuttama Helsinki on Sinun -radiokampanja, joka suunnattiin kotimaan matkailijoille. Helsingin yliopiston opiskelijoille suunnattu tutustumiskampanja toteutettiin Ylioppilaslehdessä ja Ylioppilaskalenterissa.

Kaupungin matkailutoimiston näyteikkuna Pohjois-Esplanadilla oli huhti-toukokuussa somistettu HKO:n ja Ondinen yhteistyönä maaliskuussa valmistuneen Sibeliuksen sinfonioiden kokonaislevytyksen esittelytilaksi.

## II.3 Yritysyhteistyö

Vuonna 2005 jatkettiin edellisenä syksynä käynnistettyä yritysyhteistyötä uusien asiakasryhmien saavuttamiseksi. Yritysten markkinointi- ja henkilöstöpäälliköitä sekä assistentteja, sihteereitä ja kulttuurikerhojen vetäjiä lähestyttiin säännöllisesti orkesterin ja ohjelmiston esittelemiseksi suoramarkkinoinnilla ja järjestämällä tutustumistilaisuuksia konserttien yhteyteen. Näissä tilaisuuksissa kävi vuoden aikana 124 henkilöä. Yli kuusikymmentä yritystä otti Helsingin kaupunginorkesterin konsertit asiakkaidensa, henkilöstönsä ja sidosryhmiensä ohjelmatarjontaan. Erityisesti em. yritysten kulttuurikerhojen (48) piiristä on löytynyt runsaasti uutta yleisöä.

Vuoden aikana järjestettiin kaksi (6.9. ja 23.11.) vain yrityksille kohdistettua konserttia, joissa oli yhteensä 2 500 kuulijaa. Konsertit toimivat hyvinä tutustumistilaisuuksina uudelle yleisölle. Niiden jälkeen business-to-business -myynti lähti merkittävään nousuun. Orkesterin palveluja käyttävien yritysten verkostot toimivat samalla tehokkaina kanavina uusien yleisöryhmien saavuttamiseksi. Lisäksi kausikonserteissa kävi useina pienryhminä yritysten asiakkaita ja henkilökuntaa, joille tilauksesta järjestettiin orkesterin toiminnan esittely konserttien yhteyteen.

## III HENKILÖSTÖ

Henkilöstö	2003	2004	2005
Ylikapellimestari	1	1	1
Muusikot	98	98	98
Järjestäjät	2	2	2
Hallinto	6	7	7
<b>Yhteensä</b>	<b>107</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

Vuonna 2005 järjestettiin neljä koesoitto-tilaisuutta: 29.8. valittiin käyrätorven vara-äänenohtajaksi Jukka Harju ja soittajaksi Sam Parkkonen, 21.11. l-viulun soittajaksi Paula Nykänen, 5.12. sellon soittajaksi Samuli Peltonen ja 12.12. soololistiksi Tuomas Ylinen.



## IV TALOUS

### IV.1 VARSINAINEN TOIMINTA

#### Tulot

Pääsylippujen ja käsiohjelmien myyntitulo oli yhteensä 684 540 euroa, 12,6 % yli budjetoidun. Ero edelliseen vuoteen on seurausta erinomaisesta lipunmyynnistä. Myytäviä konsertteja oli myös viisi enemmän ja niihin myytiin yhteensä lähes 5 000 lippua. Muita tuottoja kertyi 35,3 % budjetoidusta, yhteensä 35 294 euroa. Tämä johtui tilauskonserttien puuttumisesta ja työsuhteasuntojen vuokratulojen vähenemisestä. Tulot olivat yhteensä 722 335 euroa ylittäen kokonaistulotalousarvion 2 %.

#### Menot

Kaupunginorkesterin menot olivat yhteensä 7 548 633 euroa eli 0,1 % alle talousarvion, varoja säästy 6 667 euroa. Palkat ja palkkiot, Vuokrat ja Muut kulut ylittyivät. Henkilöstökulut, Palvelujen ostot ja Aineet ja tarvikkeet alittuivat. Vuoden aikana taiteilijapalkkioiden kokonaiskasvu näkyi voimakkaana; orkesterissa vieraili kalliimpia taiteilijoita, ja taiteilijoiden palkkiot kasvoivat edelleen. Muihin kuluihin tuli lisämenoerä, kun yrityksille suunnattujen kalliimpien lippujen hintaan sisällytettiin ravintolan palveluja. Yrityslippuja myytiin noin 2 500 kpl. Ravintolan palvelut laskutettiin edelleen. Henkilöstökuluista säästy työkyvyttömyysmaksujen varaus, niitä ei vuoden aikana toteutunut. Kalustohankintoja suoritettiin budjetoitua maltillisemmin.

### IV.2 ULKOMAANKIERTUEET

Kaupunginorkesterin ulkomaisia konserttikiertueita varten oli kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnetty nettomenoiltaan 70 000 euron suuruinen summa. Kuluihin budjetoitiin yhteensä 110 000 euroa ja tuloja yhteensä 40 000 euroa. Kiertueiden menot olivat yhteensä 192 624 ja tulot 123 282. Nettomenoja kertyi yhteensä 69 341. Varoja säästy 658 euroa. Opetusministeriö tuki orkesterin osallistumista Itämeri-festivaaliin 80 000 eurolla ja Esittävän Säveltaiteen Edistämiskeskus orkesterin Lontoon-matkaa 8 000 eurolla.

Vuoden aikana orkesteri teki neljä ulkomaille suuntautunutta konserttimatkaa; kesäkuussa Tallinnaan Tubin-festivaalille, elokuussa Tallinnaan ja Tukholmaan Itämeri-festivaalille ja syyskuussa Lontoon BBC Proms -festivaalille.

TALOUSTIEDOT	2003	2004	2005
Käyttömenot	6931,1	7173,7	7548,6
Käyttötulot	689,1	666,0	722,3
Netto	6242,0	6507,6	6826,3
Korot ja poistot	34,8	29,8	24,3
<b>Tuottavuus</b>	<b>96,1</b>	<b>95,0</b>	<b>102,3</b>

HELSINGIN KAUPUNGINORKESTERIN  
VAKINAINEN HENKILÖKUNTA VUONNA 2005







**Leif Segerstam**  
Ylikapellimestari



**John Storgårds**  
Päävierailija

### I viulu

Erkki Palola I  
Pekka Kauppinen I  
Jussi Pesonen II  
Satu Savioja II  
Heikki Hämäläinen (31.8.2005 saakka)  
Mikko Pesonen  
Rauni-Riitta Enkola  
Anna Repo  
Katariina Pesonen  
Ilkka Viljanen  
Jani Lehtonen  
Jukka Merjanen (1.8.2005 saakka)  
Eija Hartikainen  
Ilkka Lehtonen  
Petri Päivärinne  
Kalinka Reinikainen  
Anna Kahanpää

### II viulu

Yrjö Lasonpalo 4  
Anna-Leena Haikola 4  
Heini Kupiainen 6  
Teija Slobodeniouk 7  
Osmo Vallbacka  
Heikki Tamminen  
Teodor Nicolau  
Kaisa Oravisto  
Mirjam Suomisto  
Romano Repo  
Satu Alanko-Rautamaa  
Teppo Ali-Mattila  
Siiri Rasta  
Linda Hedlund

### alttoviulu

Torsten Tiebout 4  
Atte Kilpeläinen 4 (1.8.2005 alkaen)  
Petteri Poijärvi 6  
Arja Loukas  
Mauri Pietikäinen  
Pekka Laakkonen  
Heikki Vehmanen  
Veikko Lipponen  
Markus Sallinen  
Aulikki Haahti-Turunen  
Tuomas Huttunen  
Kaarina Ikonen

### sello

avoinna I  
Kari Lindstedt II  
Leena Kavilo III  
Jaakko Raulamo  
Staffan Stenström (30.9.2005 saakka)  
Juhani Kivilaakso  
Ilmo Saaristo  
Leena Kantola  
Veli-Matti Iljin  
Perttu Kivilaakso (8.10.2005 saakka)

### kontrabasso

Ville Väätäinen 4  
avoinna 4  
Jiri Parviainen 6  
Martti Pyrhönen 7  
Juha Ertamo  
Jorma Härkönen  
Juhani Rantanen

Mikko Moilanen

**huilu**

Päivi Korhonen 4

Tapio Laivaara 5 (väj. 31.3.2005 saakka)

Elina Vuorela 5 (väj. 1.4.2005 alkaen)

**pikkolo**

René Alvas

**oboe**

Anni Haapaniemi 4

Jussi Jaatinen 5

Sven-Erik Paananen

**englannintorvi**

Aale Lindgrén

**klarineti**

Osmo Linkola 4

Anna-Majja Korsimaa 5

**Es-klarineti**

Petteri Kivioja

**bassoklarineti**

Heikki Nikula

**fagotti**

Bence Bogányi 4

Markus Tuukkanen 5

**kontrafagotti**

Tapio Lehtonen

Erkki Suomalainen

**käyrätorvi**

Timo Ronkainen 4

Mika Paajanen 4

Tommi Viertonen 7 (31.7.2005 saakka)

Eino Tuoreniemi (31.5.2005 saakka)

Sakari Niemi

Miska Miettunen

Sam Parkkonen (30.8.2005 alkaen)

**trumpetti**

Pasi Pirinen 4 (26.9.2005 alkaen)

Hannu Pätynen 5

Pertti Kulku

Mika Tuomisalo

**pasuuna**

Tom Bildo 4

Valtteri Malmivirta 5

Anu Fagerström

**bassopasuuna**

Jussi Vuorinen

**tuuba**

Petri Keskitalo 4

**patarummut**

Tomi Wikström 4

Mikael Sandström 5

**lyömäsoittimet**

Markku Hannola 4

Pasi Suomalainen 5

**harppe**

Anni Kuusimäki 4

Minnaleena Jankko-Segerstam 5

I / II / III	Konserttimestari
	Soolosellisti
4	äänenjohtaja
5	vuorotteleva äänenjohtaja
6	varaäänenjohtaja
7	III soittaja

Muusikot ovat luettelossa palvelusvuosi-järjestyksessä.

**HALLINTO****Intendentti**

Elina Siltanen

**Hallintopäällikkö**

Hannu Linna

**Tiedotuspäällikkö**

Marianna Kankare-Loikkanen

**Markkinointipäällikkö**

Leena Ahvonen

**Orkesterisihteeri**

Anu Erkkilä

**Toimistos sihteeri**

Marjut Turtiainen

**Nuotistonhoitaja**

Minna Mäkelin

**Orkesterijärjestäjät**

Antti Pylkkänen (30.11.2005 saakka)

Matti Tähkävuori

**HELSINGIN KAUPUNGINORKESTERIN JOHTOKUNTA 2005-2008****Jäsenet**

Anja Hinkkanen, puheenjohtaja

Marja-Leena Kuusela, varapuheenjohtaja

Ulla Grass

Juho Romakkaniemi

Outi Dammert

Juha Kandolin

Arto Wikla

Kai Koskimies

Leif Nysten

**Henkilökohtaiset varajäsenet**

Rolf Myhrman

Cecilia Therman

Mirja Halonen

Pekka Mattila

Marja Anttila

Jani Ryhänen

Arthur Fuhrmann

Leila Vikman

Anhild Träskman

**Kaupunginhallituksen edustaja**

Sirkka-Liisa Vehviläinen

Risto Meriläinen

Johtokunta piti vuonna 2005 viisi kokousta. Vuotuisten toimintakertomusta, talousarvioehdotusta, tulevien kausien konserttisuunnitelmia sekä pääsylipputariffeja koskevien päätösten lisäksi johtokunta hyväksyi kokouksessaan 6.6.2005 esityksen kaupunginorkesterin uudeksi johtosäännöksi. Lausunnot johtokunta antoi Helsingin kaupungin kulttuuritoimijoiden yhteistyön kehittämisestä (6.6.2005) sekä Helsingin viikon säätiön hallituksen pyynnöstä UMO:n organisaatiouudistuksesta (15.12.2005).

**Orkesterivaltuuskunta 2005**

Kaupunginorkesterin soittajat valitsivat keskuudestaan valtuuskunnan, jonka puheenjohtaja oli Tapio Lehtonen, varapuheenjohtaja Jani Lehtonen ja muut jäsenet Pertti Kulku, Kalinka Reinikainen ja Markus Sallinen.

# KONSERTIT 2005

Finlandia-talon konserttisalissa, ellei toisin mainita



**KEVÄTKAUSI 2005****Klassikkosarja**

- 13.1.** JUKKA-PEKKA SARASTE, johtaja  
FRANK PETER ZIMMERMANN, viulu  
Stravinsky: Scherzo fantastique Op. 3 •  
Bartók: Viulukonsertto - Stravinsky: Viulu-  
konsertto D-duuri • Janáček:  
Taras Bulba, sinfoninen rapsodia
- 27.1.** JAN SÖDERBLOM, johtaja  
HENNING KRAGGERUD, viulu  
Sibelius: Aallottaret, sinfoninen runoelma •  
Nielsen: Viulukonsertto • Alfvén: En  
skärgårdssågen • Aho: Syvien vesien juhla,  
fantasia orkesterille
- 10.2.** MIGUEL HARTH-BEDOYA, johtaja  
MARKUS GROH, piano  
Ravel: Espanjalainen rapsodia • Liszt:  
Pianokonsertto nro 2 • Elgar: Enigma-  
muunnemat, RADIOINTI, YLE, Radio 1
- 10.3.** Musica nova Helsinki  
JOHN STORGÅRDS, johtaja  
LAURA VIKMAN, viulu  
TIILA KANGAS, alttoviulu  
ULLA LAMPELA, sello  
SIBELIUS-LUKION KUORO,  
GREX MUSICUS,  
valm. MARJUKKA RIIHIMÄKI  
Tippett: Kolmoisconcerto •  
McCartney: Standing Stone, sinfoninen  
runo kuorolle ja orkesterille
- 24.3.** ILAN VOLKOV, johtaja  
FRANK PETER ZIMMERMANN, viulu  
Prokofjev: Viulukonsertto nro 2 •  
Schönberg: Kamarisinfonia nro 2 •  
Revueltas: Danza Geometrica •  
Britten: Viulukonsertto nro 1

- 21.4.** VLADIMIR ASHKENAZY, johtaja  
LUKAS VONDRACEK, piano  
Dvořák: Pianokonsertto g-molli •  
Elgar: Sinfonia nro 1
- 19.5.** JOHN STORGÅRDS, johtaja  
LARS ANDERS TOMTER, alttoviulu  
Mozart: Sinfonia nro 35 • Walton: Alto-  
viulukonsertto • Schumann: Sinfonia nro 2
- 2.6.** LEIF SEGERSTAM, johtaja  
Rautavaara: Cantus Arcticus • Sibelius:  
Sinfonia nro 7 • Tubin: Sinfonia nro 2

**Suosikkisarja 1**

- 19.1.** PAAVO BERGLUND, johtaja  
TIMO-VEIKKO VALVE, sello  
Schumann: Sellokonsertto •  
Bruckner: Sinfonia nro 4
- 2.2.** ANDRIS NELSONS, johtaja  
KIRIL KOZLOVSKY, piano  
Prokofjev: Pianokonsertto nro 1 •  
Tshaikovski: Sinfonia nro 1 "Talvi"
- 2.3.** LEIF SEGERSTAM, johtaja  
Beethoven: Sinfonia nro 2 •  
Berlioz: Fantastinen sinfonia
- 16.3.** Johanneksen kirkko  
Kirkko soikoon -festivaali  
JUKKA-PEKKA SARASTE, johtaja  
SOILE ISOKOSKI, sopraano  
TOMMI HAKALA, baritoni  
KIRKKO SOIKOON-FESTIVAALIKUORO,  
valm. SEPPO MURTO  
ANNIKA FUHRMANN, ANU KESKINEN,  
ANNETTE LINDNER, lapsisolistit  
Dutilleux: Shadows of Time • Brahms:  
Ein deutsches Requiem,  
RADIOINTI, YLE, Radio 1

- 13.4.** LEIF SEGERSTAM, johtaja  
OSMO LINKOLA, klarinetti  
Rautavaara: Klarinettkonsertto •  
Prokofjev: Sinfonia nro 6
- 27.4.** JOHN STORGÅRDS, johtaja  
ELINA GARANCA, mezzosopraano  
Schubert: Sinfonia nro 5 • Mozart:  
Mitridate KV 87 • Mozart: Ah non  
lasciarmi KV 486a • Mozart: La finta  
giardiniera KV 196; Del'angellu • Mozart:  
Misero me - misero pargoletto KV 77 •  
Mozart: La finta giardiniera KV 196, Va pure  
ad altri - Chausson: Sinfonia B-duuri
- 11.5.** PIETARI INKINEN, johtaja  
SERGE ZIMMERMANN, viulu  
Sibelius: Satu • Mendelssohn: Viulukon-  
sertto • Reger: Vier Tondichtungen nach  
Arnold Böcklin, III osa Toteninsel •  
Stravinsky: Tulilintu (1919)
- 25.5.** JOHN STORGÅRDS, johtaja  
PHILOMELA, naiskuoro,  
valm. MARJUKKA RIIHIMÄKI  
Saariaho: Song for Betty • Debussy: Kolme  
nocturnoa orkesterille ja naiskuorolle •  
Holst: Planeetat, RADIOINTI, YLE, Radio 1

**Suosikkisarja 2**

- 20.1.** Kuten Suosikkisarja 1 19.1.
- 3.2.** Kuten Suosikkisarja 1 2.2.
- 3.3.** Kuten Suosikkisarja 1 2.3.
- 17.3.** Kuten Suosikkisarja 1 16.3. paitsi radiointi
- 14.4.** Kuten Suosikkisarja 1 13.4.
- 28.4.** Kuten Suosikkisarja 1 27.4.
- 12.5.** Kuten Suosikkisarja 1 11.5.
- 26.5.** Kuten Suosikkisarja 1 25.5. paitsi radiointi

## Muut konsertit

### 6.1. LOPPIAISKONSERTTI

"Valkokangas soi", venäläistä elokuvamuusiikkia  
 DMITRI SLOBODENIOUK, johtaja  
 PETER VON BAGH, juontaja  
 TIMO AARNIALA &  
 TUUKKA UUSITALO, visualisointi  
 Shostakovitsh: Sarja Lev Arnshtamin ohjaamasta elokuvasta Zoja • Shostakovitsh: Sarja Grigori Kozintsevin ohjaamasta Maksim-trilogiasta • Prokofjev: Sarja Sergei Eisensteinin ohjaamasta elokuvasta Aleksanteri Nevski • Shostakovitsh: Jazz-sarja nro 2 Stanley Kubrickin ohjaamasta elokuvasta Eyes wide shut • Prokofjev: Sarja Sergei Eisensteinin ohjaamasta elokuvasta Iivana Julma • Shostakovitsh: Sarja Grigori Kozintsevin ohjaamasta elokuvasta Hamlet

### 16.2. LASTENKONSERTTI

"Lastenlaulumme aarreitaa"  
 LEIF SEGERSTAM, johtaja  
 MARI PALO, laulu  
 KAI HYTTINEN, laulu  
 OSKARI PENNANEN, laulu  
 KOSTI KOTIRANTA, juontaja  
 Trad., sov. Teemu Honkanen: Elefanttimarssi • Trad., sov. Jorma Härkönen: Kas, metsämökin ikkuna • Malmstén, sov. Ensio Kosta, san. R.R. Ryyänen: Sairas karhunpoika • Malmstén, sov. Arthur Fuhrmann, san. R.R. Ryyänen: Tottelematon Tipi • Malmstén, sov. Arthur Fuhrmann, san. Asser Tervasmäki: Lasten liikennelaulu • Malmstén, sov. Juha Tikka: Jänöjussin mäenlasku • P.J. Hannikainen, sov. Teppo Ali-Mattila, san. Immi Hellén: Oravanpesä • Trad., sov. Teppo Ali-Mattila: Intiaanien laulu • Klemetti, sov. Teppo Ali-Mattila: Metsän laulajaiset • Chydenius, sov. Yrjö Hjelt, san. Kaarina Helakisa: Magdaleena • Ohls, sov. Teodor

Nicolau: Hyvin hiljaa • Jarvola, sov. Teppo Ali-Mattila, san. Kaarina Helakisa: Krokotiili Herbertti • Kuusisto, san. Pia Perkiö: Viikonpäivät • Trad., sov. Teppo Ali-Mattila, san. Anu Jaantila: Hyttys-Hubert • Tikka, sov. Teppo Ali-Mattila, san. Teuvo Tikka: Kenelle tuuli laulaa • Petri Virtanen, sov. Jorma Härkönen, san. Petri Virtanen: Minun ystäväni

### 11.3. KUMMILAPSIKONSERTIT (2)

"Soitinretki"  
 JOHN STORGÅRDS, johtaja  
 SATU SOPANEN, juontaja  
 Stravinsky: Fireworks • Trad.: Väri-laulu • Klemetti: Metsän laulajaiset • Lumbye: Samppanja-galoppi

### Pienryhmät:

#### Konserttisali

Klemetti: Metsän laulajaiset

#### Piazza

ELINA VUORELA, huilu  
 AALE LINDGREN, oboe  
 PETTERI KIVIOJA, klarinetti  
 HARRI JOY, fagotti  
 SAM PARKKONEN, käyrätorvi  
 HANS PETTER STANGES, trumpetti  
 VALTTERI MALMIVAARA, pasuuna  
 Trad.: Elefanttimarssi • Bartók: Tansseja

#### Terassisali

TEPPO ALI-MATTILA, viulu  
 HEINI KUPIAINEN, viulu  
 AULIKKI HAAHTI-TURUNEN, alttoviulu  
 MAARIT HOLKKO, alttoviulu  
 JAAKKO RAULAMO, sello  
 MARTTI PYRHÖNEN, kontrabasso  
 MARKKU HANNOLA, piano  
 Trad.: Nyt on aika • Sibelius: Vesipisarat • Trad.: Varisten kaupunkimatka

### 12.3. KUMMILAPSIKONSERTIT (3)

Kuten 11.3.

### 7.4. KUNINGAS LÄHTEE RANSKAAN

Sallinen: Kuningas lähtee Ranskaan, 3-näytöksinen ooppera konserttietisyksenä  
 OKKO KAMU, johtaja  
 SUOMEN FILHARMONINEN KUORO,  
 TAPIOLAN KAMARIKUORO,  
 valm. HANNU NORJANEN  
 TOMMI HAKALA, JYRKI KORHONEN,  
 RIIKKA RANTANEN, LILLI PAASIKIVI,  
 MARI PALO, LAURA NYKÄNEN, JYRKI  
 ANTILA, HERMAN WALLÉN, KIRSI  
 THUM, TUOMAS KATAJALA, JUSSI  
 MYLLYS, ARTTU KATAJA, TUOMAS  
 TULOISELA, NIKLAS SPÅNBERG, JANNE  
 SUNDQVIST, solistit  
 SANTERI KINNUNEN, kertoja

### 1.5. VAPPUMATINEAT I & II

JOHN STORGÅRDS, johtaja  
 SEVERI PYYSSALO, vibrafoni  
 OSKARI PENNANEN, laulu  
 Wagner: Lohengrin, III näytöksen alkusoitto • Sibelius: Musette op.27, musiikkia näytelmään Kuningas Kristian II • Lehár: Gold und Silber • Härkönen: Lumo • Pyysalo: Devotion • Shostakovitsh: Tahiti trot "Tee for two" • Peterson, sov. Paul Read: Hymn to freedom • Virtanen, sov. Jorma Härkönen, san. Petri Virtanen: Minun ystäväni • Melartin: Juhlamarssi, musiikkia näytelmään Prinsessa Ruusunen • Lumbye: Samppanjaloppi • Kress, sov. Robert Kajanus: Porilaisten marssi • Mores, sov. Arthur Fuhrmann: Uno, tango, RADIOINTI, YLE, Radio 1 (Matinea II)

- 6.5.** ANITA VÄLKIN 50-VUOTIS-  
TAITEILIJAJUHLAKONSERTTI  
LEIF SEGERSTAM, johtaja  
PÄIVI NISULA, sopraano  
JOHANNA RUSANEN, sopraano  
TOVE ÅMAN, sopraano  
PIRKKO TÖRNQVIST, sopraano  
Wagner: Valkyyrioiden ratsastus oopperasta  
Valkyyria • Wagner: Wesendonck-Lieder •  
Strauss: Vier letzte Lieder • Wagner: Dich  
teure Halle, aaria oopperasta Tannhäuser •  
Puccini: "Vissi d'arte", aaria oopperasta  
Tosca • Puccini: "Si, mi chiamano Mimi",  
aaria oopperasta La Bohème • Wagner:  
Alkusoitto ja Isolden lemmenkuolo,  
oopperasta Tristan ja Isolde • Wagner:  
Lohengrin, III näytöksen alkusoitto

### *Muiden järjestämät konsertit*

- 29.1.** Vuotalo  
JAN SÖDERBLOM, johtaja  
ILONA AHLBERG, viulu  
Alfvén: En skärgårdssågen • Rode:  
Viulukonsertto nro 6 • Sibelius: Aallottaret
- 11.6.** Taidekeskus Salmela, avajaiskonsertti  
LEIF SEGERSTAM, johtaja  
RISTO LAURIALA, piano  
Beethoven: Egmont, alkusoitto •  
Beethoven: Pianokonsertto nro 5  
"Keisarikonsertto"

### *Helsingin kaupunginorkesterin konserttimatka Tallinaan, Tubin-festivaaleille 3.6.2005*

- 3.6.** Tallinna, Estonia-teatterin konserttisali  
LEIF SEGERSTAM, johtaja  
Rautavaara: Cantus Arcticus • Sibelius:  
Sinfonia nro 7 • Tubin: Sinfonia nro 2  
"The Legendary" • Sibelius: Alla Marcia

### **SYYSKAUSI 2005**

#### *Klassikkosarja*

- 22.9.** JUKKA-PEKKA SARASTE, johtaja  
NICOLAS HODGES, piano  
Hakola: Pianokonsertto • Beethoven:  
Sinfonia nro 3 "Eroica"
- 6.10.** LEIF SEGERSTAM, johtaja  
MASSIMO QUARTA, viulu  
ROBERT COHEN, sello  
Brahms: Kaksoiskonsertto viululle, sellolle  
ja orkesterille a-molli •  
Sibelius: Sinfonia nro 5
- 20.10.** JUKKA-PEKKA SARASTE, johtaja  
Sibelius: Sinfonia nro 6 • Bruckner:  
Sinfonia nro 2
- 3.11.** JORMA PANULA, johtaja  
MONICA GROOP, mezzosopraano  
Bruckner: Sinfonia nro 7 • Mahler: Lieder  
eines fahrenden Gesellen
- 17.11.** JANI TELARANTA, johtaja  
CHO-LIANG LIN, viulu  
Jeney: Herakleitos-fragmentteja kamari-  
orkesterille (ek Suomessa) • Bernstein:  
Serenade after Plato's "Symposium" viululle  
ja orkesterille • Tshaikovski: Sinfonia nro 2  
"Vähävenäläinen"
- 15.12.** RALF GOTHÓNI, johtaja ja pianosolisti  
Schnittke: Konsertto pianolle ja jousiorke-  
sterille • Mozart: Pianokonsertto nro 14  
• Schubert: Sinfonia nro 6

#### *Suosikkisarja 1*

- 28.9.** LEIF SEGERSTAM, johtaja

SOILE ISOKOSKI, sopraano  
Sibelius: Pohjolan tytär • Sibelius:  
Kaiutar • Sibelius: Arioso • Sibelius:  
På verandan vid havet • Sibelius: Våren  
flyktar hastigt • Sibelius: Var det en dröm •  
Sibelius: Under strandens granar •  
Rautavaara: Book of Visions  
(ek Suomessa)

- 12.10.** Suomen Säveltäjät ry 60 vuotta  
JOHN STORGÅRDS, johtaja  
BENCE BOGANYI, fagotti  
Pulkkis: Trial, Sibelius-kapellimestari-  
kilpailun tilausteos, (ke) • Aho: Fagottikon-  
sertto, Helsingin kaupungin-  
orkesterin tilausteos, (ke) • Meriläinen:  
Aikaviiva, konsertto orkesterille nro 2 •  
Madetoja: Sinfoninen sarja
- 26.10.** LEIF SEGERSTAM, johtaja  
FRANK PETER ZIMMERMANN, viulu  
Beethoven: Viulukonsertto D-duuri •  
Tshaikovski: Sinfonia nro 6 "Pateettinen"
- 9.11.** PAAVO BERGLUND, johtaja  
Smetana: "Má vlast" Isänmaani, sarja  
sinfonisia runoja (Vysehrad, Moldau, Sárka,  
Böömin niityiltä ja lehdosta, Tábor, Blaník)
- 6.12.** Itsenäisyyspäivän konsertti  
JOHN STORGÅRDS, johtaja  
JOONAS AHONEN, piano  
Sibelius: Sinfonia nro 3 • Raitio:  
Pianokonsertto • Sibelius: Finlandia

#### *Suosikkisarja 2*

- 29.9.** Kuten Suosikkisarja 1 28.9.
- 13.10.** Kuten Suosikkisarja 1 12.10.
- 27.10.** Kuten Suosikkisarja 1 26.10.
- 10.11.** Kuten Suosikkisarja 1 9.11.

**21.12.** HANNU LINTU, johtaja  
MIA HUHTA, sopraano  
TIINA PENTTINEN, mezzosopraano  
TUOMAS KATAJALA, tenori  
JYRKI KORHONEN, basso  
PHILOMELA, naiskuoro  
POLYTEKNIKKOJEN KUORO  
Beethoven: Sinfonia nro 9 ” Oodi ilolle”

### **Kamarimusiikki**

**29.10.** PANORAMA FILHARMONICA XIII  
KAMARIMUSIIKKIKAVALKADI  
”KOHTAAMISIA”  
Valtion taidemuseo Ateneum

ELINA VUORELA, huilu  
ATTE KILPELÄINEN, alttoviulu  
MIKKO MOILANEN, kontrabasso  
Schulhoff: Concertino

BENCE BOGANYI, fagotti  
TORSTEN TIEBOUT, alttoviulu  
TUOMAS HUTTUNEN, alttoviulu  
MARKUS HOHTI, sello  
Krommer: Fagottikvartetto op. 46

HEIKKI NIKULA, bassoklarinetti  
JAANA KÄRKKÄINEN, piano  
Fagerlund: Chants (ke)

ERKKI PALOLA, alttoviulu  
ILMO PEITSO, piano  
Schumann: Märchenbilder op. 113

LINDA HEDLUND, viulu  
KALLE TOIVIO, piano  
Saint-Saëns: Sonaatti viululle ja pianolle  
op. 102

SATU SAVIOJA, viulu  
JAANA KÄRKKÄINEN, piano  
Bartók: Romaniaiset kansantanssit, sov.  
viululle ja pianolle Zoltan Székely

KATARIINA PESONEN, viulu  
KARI TIKKALA, piano  
Strauss: Sonaatti Es-duuri viululle ja pianolle

AALE LINDGRÉN, oboe  
LEENA KAVILO, sello  
VILLE URPONEN, urkuposetiivi  
Bach: Sonaatti g-molli

TEEMU KUPIAINEN, alttoviulu  
MIKKO LUOSTARINEN, taiji  
NORA SILVENNOINEN, taiji  
ZHANG FANG, taiji  
Musiikki ja taiji kohtaavat/Bach: Chaconne

ILKKA LEHTONEN, viulu  
SIIRI RASTA, viulu  
Bach: Konsertto d-molli kahdelle viululle  
BWV 1043

PETRI PÄIVÄRINNE, viulu  
Bach: Konsertto a-molli BWV 1041

JANI LEHTONEN, viulu  
Bach: Konsertto E-duuri BWV 1042

ANNA KAHANPÄÄ, viulu  
KALINKA REINIKAINEN, viulu  
JOUSIORKESTERI  
KARI TIKKALA, cembalo  
Konsertto d-molli kahdelle viululle  
BWV 1060

PEKKA KAUPPINEN, viulu  
TEODOR NICOLAU, kapellimestari  
FINLANDIA SINFONETTA  
Sibelius: Kuusi humoreskia viululle ja  
orkesterille

SATU SAVIOJA, viulu  
ANNA-MAIJA KORSIMAA, klarinetti  
JAANA KÄRKKÄINEN, piano  
Bartók: Contrasts

TIMO RONKAINEN, käyrätorvi  
JANI LEHTONEN, viulu  
KARI TIKKALA, piano  
Brahms: Trio op. 40

ANNI HAAPANIEMI, oboe  
SVEN-ERIK PAANANEN, oboe  
OSMO LINKOLA, klarinetti  
HEIKKI NIKULA, klarinetti  
MARKUS TUUKKANEN, fagotti  
TUUKKA VIHKKARI, fagotti  
MIKA PAAJANEN, käyrätorvi  
MISKA MIETTUNEN, käyrätorvi  
VILLE VÄÄTÄINEN, kontrabasso  
Beethoven: Oktetto op. 103

PETRI KESKITALO, tuuba  
Kohlenberg: Le torre di Bologna  
Keskitalo: Tuba libre

ERKKI PALOLA, viulu  
ANNA-MAIJA KORSIMAA, klarinetti  
ILMO PEITSO, piano  
Stravinsky: L'histoire du soldat  
(Sotilaan tarina)

ERKKI PALOLA, viulu  
ILMO SAARISTO, sello  
Schulhoff: Duo

PROTON STRING QUARTET:  
TEPPO ALI-MATTILA, viulu  
SIIRI RASTA, viulu  
MAARIT HOLKKO, alttoviulu  
VELI-MATTI ILJIN, sello  
Bonato: Contr'Appunti sul ”Dies Irae” (1995)  
jousikvartetille

HEINI KUPIAINEN, viulu  
SATU ALANKO-RAUTAMAA, viulu  
ARJA LOUKAS, alttoviulu  
KATI YLITALO, sello  
Mozart: Jousikvartetto d-molli KV 421



ERIKO KORHONEN, huilu  
ANNI HAAPANIEMI, oboe  
ALEKSANDRA ELIASZ, viulu  
ARJA LOUKAS, alttoviulu  
LEENA KAVILO, sello  
Johann Christian Bach: Kvintetto C-duuri  
op. 11 nro 1

SUOMALAINEN JOUSIKVARTETTI:  
JUSSI PESONEN, viulu  
YRJÖ LASONPALO, viulu  
HEIKKI VEHMANEN, alttoviulu  
VEIKKO HÖYLÄ, sello  
Schubert: Jousikvartetto nro 10 Es-duuri,  
op. 125 nro 1

ELINA VUORELA, huilu  
TUUKKA VIHKKARI, fagotti  
ANNI KUUSIMÄKI, harppu  
Jolivet: Joulupastoraaleja

ANNA REPO, viulu  
ROMANO REPO, viulu  
MAARIT HOLKKO, alttoviulu  
HANNU NAUKKARINEN, sello  
Schubert: Jousikvartetto nro 13 op. 29

MESO-TRIO:  
AALE LINDGREN, oboe  
HARRI JOY, fagotti  
JOHANNES NISKANEN, harmonikka  
Sabon: Cloches Bleues

### *Muut konsertit*

**10.8.** ITÄMERI-FESTIVAALIN  
AVAJAISKONSERTTI  
ESA-PEKKA SALONEN, johtaja  
HELENE GRIMAUD, piano  
Sibelius: Aallottaret • Schumann: Piano-  
konsertto • Sibelius: Lemminkäissarja

**30.8.** Finlandia-talon kamarimusiikkisali  
II-VIULUJEN KONSERTTI  
TERO LATVALA, johtaja ja juontaja  
TIMO KOSKINEN, piano  
Ries: Perpetuum Mobile • Bach: Partita E, I  
osa • Beethoven: Sonata nro 8, G-duuri, I  
osa • Paganini: Cantabile • Telemann:  
Konsertto neljälle viululle • Paradis:  
Sicilienne • Saint-Saëns: Joutsen • Saint-  
Saëns: Dance Macabre • Sarasate: Romanza  
Andalucia • Ali-Mattila: Viisto • Kuula:  
Notturmo • Ali-Mattila: Sun TanGo

**18.11.** KUMMILAPSIKONSERTIT (1)  
LEIF SEGERSTAM, johtaja  
OSKARI PENNANEN, laulu  
SATU SOPANEN, laulu ja juonto  
Trad., sov. Teemu Honkanen: Elefantti-  
marssi • Trad., sov. Jorma Härkönen: Kas,  
metsämökin ikkuna • Malmstén, sov.  
Kosta: Sairas karhunpoika • Hannikainen,  
sov. Teppo Ali-Mattila: Oravanpesä • Trad.,  
sov. Teppo Ali-Mattila: Intiaanien laulu •  
Klemetti, sov. Teppo Ali-Mattila: Metsän  
laulajaiset • Chydenius, sov. Yrjö Hjelt:  
Magdaleena • Öhls, sov. Teodor Nicolau:  
Hyvin hiljaa • Jarvola, sov. Teppo Ali-  
Mattila: Krokotiili Herbertti • Kuusisto:  
Viikonpäivät • Trad., sov. Teppo Ali-  
Mattila: Hytys-Hubert • Tikka, sov. Teppo  
Ali-Mattila: Kenelle tuuli laulaa • Virtanen,  
sov. Jorma Härkönen: Minun ystäväni

**21.11.** KUMMILAPSIKONSERTIT (2)  
Kuten 18.11.

**23.11.** KONSERTTI YHTEISTYÖ-  
KUMPPANEILLE  
LEIF SEGERSTAM, johtaja  
MIKA POHJONEN, tenori  
Wagner: Nürnbergin mestarilaulajat,  
ooppera-alkusoitto • Verdi: Lunge  
da lei, aaria oopperasta La Traviata •  
Puccini: Recondita armonia, aaria

oopperasta Tosca • Puccini: Donna non vidi  
mai, aaria oopperasta Manon Lescaut • Puccini:  
Nessun dorma, aaria oopperasta Turandot •  
Tshaikovski: Sinfonia nro 6 "Pateettinen"

**25.11.** KUMMILAPSIKONSERTIT (2)  
Kuten 18.11.

**26.11.** LASTENLAULUJEMME AARREAITTA  
LEIF SEGERSTAM, johtaja  
MARI PALO, laulu  
KAI HYTTINEN, laulu  
OSKARI PENNANEN, laulu  
SATU SOPANEN, juontaja ja laulu  
Trad., sov. Teemu Honkanen: Elefanttimarssi •  
Trad., sov. Jorma Härkönen: Kas, metsämökin  
ikkuna • Malmstén, sov. Ensio Kosta: Sairas  
karhunpoika • Malmstén, sov. Arthur  
Fuhrmann: Tottelematon Tipi • P.J. Hanni-  
kainen, sov. Teppo Ali-Mattila: Oravanpesä •  
Trad., sov. Teppo Ali-Mattila: Intiaanien laulu •  
Klemetti, sov. Teppo Ali-Mattila: Metsän  
laulajaiset • Chydenius, sov. Yrjö Hjelt:  
Magdaleena • Petter Ohls, sov. Teodor Nicolau:  
Hyvin hiljaa • Jukka Jarvola, sov. Teppo Ali-  
Mattila: Krokotiili Herbertti • Ilkka Kuusisto:  
Viikonpäivät • Trad., sov. Teppo Ali-Mattila:  
Hytys-Hubert • Teuvo Tikka, sov. Teppo  
Ali-Mattila: Kenelle tuuli laulaa • Petri Virtanen,  
sov. Jorma Härkönen: Minun ystäväni

**3.12.** IX KANSAINVÄLISEN JEAN SIBELIUS  
- VIULUKILPAILUN PALKINNON-  
SAAJIEN KONSERTTI  
JOHN STORGÅRDS, johtaja

WEI WEN, viulu  
Salonen: Lachen verlernt

HYUN-SU SHIN, viulu  
ILMO RANTA, piano  
Wieniawski: Variations on an  
original theme

JIAFENG CHEN, viulu  
 NAOKO ICHIHASHI, piano  
 Ravel: Sonaatti

ALINA POGOSTKIN, viulu  
 Prokofjev: Viulukonsertto nro 2

### Muiden järjestämät konsertit

6.8. Helsinki, Stadion  
 YLEISURHEILUN MAAILMANMESTARUUSKILPAILUJEN AVAJAISET  
 ESA-PEKKA SALONEN, johtaja  
 Salonen: Opening Music for the World Championships of Athletics 2005

27.8. HELSINGIN JUHLAVIIKOT  
 ”Hokkuspokkus!”, musiikkia fantasia-  
 elokuvista koko perheelle  
 ATSO ALMILA, johtaja  
 PAAVO KEROSUO, juontaja  
 PATU PIETIÄINEN ja  
 VILLE HYVÖNEN, visualisointi  
 RIMA RALLI, lennonjohto  
 ANNA-LEENA KANKAANPÄÄ ja  
 KIRSI SUOMINEN, puvustus  
 Arlen: Sateenkaaren tuolla puolen  
 (Ihmemaa Oz) • Dukas: Noidan oppipoika  
 (Disney: Fantasia) • Williams:  
 Harry Potterin sinfoninen sarja •  
 Musorgski: Yö autiolla vuorella (Disney:  
 Fantasia) • Prokofjev: Scene infernale,  
 March oopperasta Rakkaus kolmeen  
 appelsiiniin • Williams: Sarja elokuvista  
 Harry Potter ja Azkabanin vanki

4.9. HELSINGIN JUHLAVIIKOT  
 ESA-PEKKA SALONEN, johtaja  
 BARBARA HANNIGAN, sopraano  
 HÅKAN HARDENBERGER, trumpetti  
 Debussy: La Mer • Turnage: From the  
 Wreckage • Dutilleux: Correspondances •  
 Ravel: Daphnis et Chloe, sarja nro 2

### III Kansainvälinen Sibelius-kapellimestarikilpailu, televisiointi, YLE 1/Teema 12.-15.9. 2005

1. alkuerä  
 JAN SÖDERBLOM, johtaja  
 MICHAL DWORZYNSKI, johtaja  
 KOJI KAWAMOTO, johtaja  
 TOMASZ GOLKA, johtaja  
 NAOKI TOKUOKA, johtaja  
 ANDREAS TSELIKAS, johtaja  
 VICTOR COSTA, johtaja  
 RODRIGO DE CARVALHO, johtaja  
 STEVEN JARVI, johtaja  
 JANI TELARANTA, johtaja  
 Debussy: Prelude à l'après-midi d'un faune  
 • Strauss: Till Eulenspiegels  
 lustige Streiche • Beethoven:  
 Sinfonia nro 1, osa I

2. alkuerä  
 SHUNTARO SATO, johtaja  
 STANISLAV KOCHANOVSKY, johtaja  
 PALOMA NOGUES, johtaja  
 JUKKA IISAKKILA, johtaja  
 KAZEM ABDULLAH, johtaja  
 VILLE RUSANEN, baritoni  
 Pulkkis: Trial (kapellimestarikilpailun  
 tilausteos) • Mahler: Lieder eines  
 fahrenden Gesellen • Stravinsky:  
 Pethruska (1947)

välierä  
 ANDREAS TSELIKAS, johtaja  
 JANI TELARANTA, johtaja  
 Mozart: Taikahuilu, alkusoitto •  
 Sibelius: Sinfonia nro 4, I ja III osa

finaali  
 SHUNTARO SATO, johtaja  
 JAN SÖDERBLOM, johtaja  
 Sibelius: Sinfonia nro 2 •  
 Sibelius: Sinfonia nro 5

7.10. Järvenpää, Järvenpää-talo  
 JÄRVENPÄÄN SIBELIUS-VIIKOT  
 Sibeliuksen 140-vuotisjuhlakonsertti  
 LEIF SEGERSTAM, johtaja  
 MASSIMO QUARTA, viulu  
 ROBERT COHEN, sello  
 Brahms: Kaksoiskonsertto a-molli  
 op. 102 viululle ja sellolle •  
 Sibelius: Sinfonia nro 5

18.10. Espoo, Tapiola-sali  
 ESPOON 8. KANSAINVÄLINEN  
 PIANOVIIKKO  
 JUKKA-PEKKA SARASTE, johtaja  
 LEIF OVE ANDSNES, piano  
 Beethoven: Pianokonsertto nro 3 •  
 Bruckner: Sinfonia nro 2,  
 RADIOINTI, YLE, Radio 1

### IX Kansainvälinen Jean Sibelius-viulukilpailu, televisiointi, Radiointi, YLE, TV 1, Radio 1 28.11.-2.12.2005

JOHN STORGÅRDS, johtaja  
 HUYN-SU SHIN, viulu  
 SINI-MAARIA SIMONEN, viulu  
 JERMOLAJ ALBIKER, viulu  
 JIAFENG CHEN, viulu  
 SUYOEN KIM, viulu  
 ALINA POGOSTKIN, viulu

WEI WEN, viulu  
YUUKI WONG, viulu  
Sibelius: Viulukonsertto d-molli • Brahms:  
Viulukonsertto D-duuri • Tshaikovski:  
Viulukonsertto D-duuri

***Helsingin kaupunginorkesterin konserttimatka  
Tallinnaan ja Tukholmaan  
Itämerifestivaalille 11.-17.8.2005***

**11.8.** Tallinna, Estonia-teatteri  
ESA-PEKKA SALONEN, johtaja  
HELENE GRIMAUD, piano  
Sibelius: Aallottaret • Schumann:  
Pianokonsertto • Sibelius: Lemminkäinen-  
sarja

**12.8.** Silja Serenade  
MANFRED HONECK, johtaja  
Haydn: Sinfonia nro 88, viimeinen osa •  
Strauss: Frühlingsstimmen • Strauss:  
Mustalaisparoni, alkusoitto • Alfvén:  
Paimentyön tanssi

VALERI GERGIJEV, johtaja  
Tshaikovski: Serenadi jousiorkesterille •  
Mozart: Sinfonia nro 36

ESA-PEKKA SALONEN, johtaja  
KARI KRIIKKU, klarinetti  
Sibelius: Pelleas ja Melisande • Mozart:  
Klarinettikonsertto, finaali • Monti:  
Czardas

**14.8.** Silja Serenade  
MARKKU HANNOLA, johtaja  
Strauss: Alkusoitto operetista Lepakko •  
Merikanto: Kesäillan valssi • Lehtinen, sov.  
Markku Johansson: On hetki • Brahms:  
Unkarilainen tanssi • Linna, sov. Markku  
Johansson: Kultainen nuoruus • Berlin,

sov. Peeter Saul: Annie Mestariampuja-sarja  
• Lai, sov. Jorma Härkönen: Un homme et  
une femme • Hatshaturian: Sapelitanssi •  
Kärki, sov. Arthur Fuhrmann: Täysikuu •  
Strauss: Tritsch Tritsch-polkka

KIVITALO-yhtye:  
PETRI KESKITALO, tuuba  
PETTERI KIVIOJA, sopraanosaksofoni  
Sting • Metheny - Keskitalo

ANNI KUUSIMÄKI, harppu  
Sibelius

VASKISEITSIKKO:  
PERTTI KULKU, trumpetti  
HANNU PÄTYNEN, trumpetti  
MIKA TUOMISALO, trumpetti  
SAKARI NIEMI, käyrätorvi  
ANU FAGERSTRÖM, pasuuna  
TOM BILDO, baritonitorvi  
PETRI KESKITALO, tuuba  
TOMI WIKSTRÖM, rummut  
Viihdemusiikka

ANNI KUUSIMÄKI, harppu  
TIMO RONKAINEN, käyrätorvi  
Merikanto

FILHARMONINEN VIIHDEORKESTERI  
á la ARTHUR FUHRMANN  
JANI LEHTONEN, viulu  
ILKKA LEHTONEN, viulu  
PETRI PÄIVÄRINNE, viulu  
TUOMAS HUTTUNEN, alttoviulu  
ILMO SAARISTO, sello  
MIKKO MOILANEN, kontrabasso  
MARKKU HANNOLA, piano  
Kevyttä kotimaasta ja maailmalta

JOUSIKVARTETTI  
KALINKA REINIKAINEN, viulu  
TEIJA SLOBODENIOUK, viulu  
HEIKKI VEHMANEN, alttoviulu  
VELI-MATTI ILJIN, sello  
Mozart

**16.8.** Tukholma, Berwald-halli  
ESA-PEKKA SALONEN, johtaja  
HELENE GRIMAUD, piano  
Sibelius: Aallottaret • Debussy: La Mer •  
Ravel: Pianokonsertto • Ravel: Daphnis et  
Chloe

**17.8.** Silja Serenade  
Ohjelma kuten 14.8.

***Helsingin kaupunginorkesterin  
konserttimatka Proms-festivaalille  
Lontooseen 8.-10.9.2005***

**9.9.** Lontoo, Royal Albert Hall  
PROMS-FESTIVAALI  
ESA-PEKKA SALONEN, johtaja  
HÅKAN HARDENBERGER, trumpetti  
SOLVEIG KRINGELBORN, sopraano  
CROUCH END FESTIVAL CHORUS, kuoro  
Debussy: La Mer • Turnage: From the  
Wreckage • Sibelius: Luonnotar • Ravel:  
Daphnis ja Chloe, sarjat I ja II, ylimääräiset:  
Sibelius: Melisanden kuolema • Ravel:  
Hanhieno, osa Kaunotar ja hirviö •  
Sibelius: Lemminkäinen, osa Lemmin-  
käisen kotiinpaluu , RADIOINTI JA  
TELEVISIOINTI, BBC

**Helsingin kaupunginorkesterin  
CD-levyt 1984-2005**

- 1984** Sibelius: Symphonies 4 & 7  
HPO Paavo Berglund, cond.  
CDC 7 474432 (EMI EL/2700991)
- 1984** Sallinen: Symphony 4 & Cello Concerto & Shadows  
HPO Okko Kamu, cond.,  
Arto Noras, cello  
FINLANDIA FA CD 346
- 1985** Sibelius: Kullervo  
HPO Paavo Berglund, cond.  
CDS 747496-2 (EMI)
- 1985** Kokkonen: Requiem  
HPO Ulf Söderblom, cond.  
Satu Vihavainen, soprano,  
Jorma Hynninen, baritone,  
Akateeminen Laulu, choir  
FACD 353 (Finlandia Records)
- 1986** Sibelius: Symphonies 1 & 6  
HPO Paavo Berglund, cond.  
CDC 7 49052 2 (EMI)
- 1986** Sibelius: Symphony 2 & Aallottaret & Finlandia  
HPO Paavo Berglund, cond.  
CDC 7 49511 2 (EMI)
- 1986** Sibelius: Symphonies 3 & 5  
HPO Paavo Berglund, cond.  
CDC 7 49175 2
- 1987** Sibelius: Violin Concerto & Karelia Suite & Finlandia  
HPO Okko Kamu, cond.,  
Miriam Fried, violin  
FACD 360 (Finlandia Records)
- 1988** Shostakovich: Symphony 11  
HPO James DePreist, cond.  
DELOS D/CD 3080
- 1990** Shostakovich: Symphony 10  
HPO James DePreist, cond.  
DELOS D/CD 3089
- 1991** Shostakovich: Symphony 8  
HPO James DePreist, cond.  
ONDINE ODE 775-2
- 1991** Hommage à Sibelius: Sibelius: En Saga, Musgrave: Song of the Enchanter, Englund: Ciacona, Yuasa: The Midnight Sun, Tüür: Searching for Roots, Picker: Séance, Josephs: In the North, Constant: Hämeenlinna, Ruders: Tundra  
HPO Sergiu Comissiona, cond.  
ONDINE ODE 767-2
- 1991** Tempest - The Classic Storms: Britten: Sea Interlude, Berlioz: Royal Hunt and Storm, Rossini: Storm from the Barber of Seville, Beethoven: Tempest from Symphony 6 "Pastoral", Strauss: Thunder and Lightning Polka, Strauss: Don Quixote, Sibelius: Prelude to the Tempest, Rimski-Korsakov: Festival at Bagdad, The Sea, The Ship Goes to Pieces Against a Rock from Scheherazade  
HPO Sergiu Comissiona, cond.  
PRO ARTE CDS 580
- 1993** Kodály: Dances of Marosszék, Dances of Galánta, Variations on a Hungarian folksong (The Peacock), Háry János suite, Summer evening, Symphony C major  
HPO János Füst, cond.  
KONTRAPUNKT 32153/54
- 1993** Shostakovich: Symphony 5 & Chamber Symphony  
HPO James DePreist, cond.  
ONDINE ODE 817-2
- 1994** Rautavaara: Symphony 6 "Vincetiana" & Cello Concerto  
HPO Max Pommer, cond.,  
Marko Ylönen, cello  
ONDINE ODE 819-2
- 1994** Scandinavian Rhapsody: Sinding: Rustle of Spring, Bull: A Shepherd Girl's Sunday, Svendsen: Romance, Grieg: Prelude (Morning) & In the Hall of the Mountain King, Alfvén: Dance of the Shepherd Girl, Nielsen: Maskarade Overture, Lumbye: Champagner Galop, Melartin: Festive March, Aaltoila: The Wedding Waltz, Kaski: Prelude, Merikanto: Summer Night Waltz, Järnefelt: Berceuse, Sibelius: Alla marcia & Elegie & Finlandia  
HPO Leif Segerstam, cond.,  
Erkki Palola, violin  
ONDINE ODE 824-2
- 1994** Christmas Music  
HPO Jorma Panula, cond., Tapiola Choir, cond. Erkki Pohjola, Jorma Hynninen, baritone  
ONDINE ODE 828-2

- 1995** Giya Kancheli: Symphonies 1 & 4 & 5  
HPO James DePreist, cond.  
ONDINE ODE 829-2
- 1995** Aulis Sallinen: Songs of Life and Death & The Iron Age Suite  
HPO Okko Kamu, cond.,  
Jorma Hynninen, baritone,  
Opera Festival Chorus  
ONDINE ODE 844-2
- 1996** Jean Sibelius: Violin Concerto & Karelia Suite & Belshazzar's Feast  
HPO Leif Segerstam, cond.,  
Pekka Kuusisto, violin  
ONDINE ODE 878-2
- 1996** Jean Sibelius:  
Lemminkäinen Legends & Tapiola  
HPO Leif Segerstam, cond.  
ONDINE ODE 852-2
- 1996** Einojuhani Rautavaara: Symphony 7  
"Angel of Light" & Annunciations  
HPO Leif Segerstam, cond.,  
Kari Jussila, organ  
ONDINE ODE 869-2
- 1996** Dmitri Shostakovich: Symphonies 9 & 12  
HPO James DePreist, cond.  
ONDINE ODE 846-2
- 1997** Einojuhani Rautavaara: Angels and Visitations & Violin Concerto & Isle of Bliss  
HPO Leif Segerstam, cond.,  
Elmar Oliveira, violin  
ONDINE ODE 881-2
- 1997** The Earquake Experience: An explosive collection of great tunes, driving rhythms and sonic thrills by sixteen 20th century composers of classical music  
HPO Leif Segerstam, cond.  
ONDINE ODE 894-2
- 1998** Tan Dun: Out of Peking Opera for solo violin and orchestra (World premiere recording) & Death and Fire & Orchestral Theatre II: Re  
HPO Muhai Tang, cond., Cho-Liang Lin, violin, Kari Kropsu, 2nd cond., Kalevi Olli, bass  
ONDINE ODE 864-2
- 1998** Jean Sibelius: The Oceanides & The Tempest, Suites 1 & 2 & Nightride and Sunrise  
HPO Leif Segerstam, cond.  
ONDINE ODE 914-2
- 1999** Einojuhani Rautavaara: On the Last Frontier & Flute Concerto & Anadyomene  
HPO Leif Segerstam, cond., Patrick Gallois, flute, Finnish Philharmonic Choir  
ONDINE ODE 921-2
- 1999** Jean Sibelius: Cantata for the Conferment Ceremony of 1894 & Coronation Cantata & Academic March & Andante festivo & Finlandia  
HPO Leif Segerstam, cond., Soile Isokoski, soprano, Jaakko Korttekanas, baritone & Finnish Philharmonic Choir  
ONDINE ODE 936-2
- 1999** Nallekarhu konsertissa:  
orkesterimusiikin suosikkeja lapsille  
Debussy & Grieg & Sibelius & Alfvén & Melartin & Sonninen & Mores & Englund & Järnefelt & Brahms & Dvořák & J. Strauss & Tchaikovski & Ravel & Rimski-Korsakov & Kress/Kajanus  
HKO & Leif Segerstam, kapellimestari  
Erkki Palola, viulu & Veikko Höylä, sello  
ONDINE ODE 927-2
- 2000** Einojuhani Rautavaara:  
Piano Concerto nr. 3 "Gift of Dreams" & Autumn Gardens & Rautavaara in conversation with Ashkenazy  
HPO & Vladimir Ashkenazy, piano and conductor  
ONDINE ODE 950-2
- 2000** Rodion Shchedrin: Cello Concerto "sotto voce" & Seagull Suite  
HPO & Olli Mustonen, conductor  
Marko Ylönen, cello  
ONDINE ODE 955-2
- 2000** Sergei Taneyev:  
Concert Suite for Violin and Orchestra & Entr'acte (The Temple of Apollo at Delphi) & Oresteya Overture  
HPO & Vladimir Ashkenazy, conductor  
Pekka Kuusisto, violin  
ONDINE ODE 959-2
- 2001** FILHARMONIKOT  
JUHLATUULELLA:  
Vappumatinean parhaat  
Wagner & Sinding & Saint-Saëns & J. Strauss & Brahms & Monti & Mascagni & Elgar & Massenet & Merikanto & Lumbye & Sousa & Bonfá & Mores/Fuhrmann & Kress/Kajanus  
HKO & Leif Segerstam, johtaja  
Jan-Erik Gustafsson, sello  
Petri Keskitalo, tuuba  
Erkki Palola, viulu  
Hannu Pätynen, trumpetti  
ONDINE ODE 956-2

**2001** Sergei Rachmaninov: Piano Concertos 1 & 4 (original versions; world première)  
HPO & Vladimir Ashkenazy, conductor  
Alexander Ghindin, piano  
ONDINE ODE 977-2

**2001** Einojuhani Rautavaara: Harp Concerto & Symphony No. 8 "The Journey"  
HPO & Leif Segerstam, conductor  
Marielle Nordmann, harp  
ONDINE ODE 978-2

**2002** Jean Sibelius: Symphonies 1 & 7  
HPO & Leif Segerstam, conductor  
ONDINE ODE 1007-2 (CD)

**2003** Jean Sibelius: Symphonies 2 & 6  
HPO & Leif Segerstam, conductor  
ONDINE ODE 1026-2

**2003** Suomalainen rukous  
(Finnish Sacred Songs)  
HPO & John Storgårds, conductor  
Soile Isokoski, soprano  
ONDINE ODE 1034-2

**2003** Georg Malmstén: Musiikkia lapsille  
(Music for Children)  
HPO & Markku Johansson, conductor  
Juha Uusitalo, bass & Mari Palo,  
soprano & Tuomas Katajala, tenor  
Hans-Petter Stangnes, trumpet &  
Satu Sopanen, narrator  
ONDINE ODE 653-2

**2004** John Corigliano: Symphony 2 &  
The Mannheim Rocket  
HPO & John Storgårds, conductor  
ONDINE ODE 1039-2

**2004** Christopher Rouse: Der gerettete  
Alberich & Rapture &  
Violin Concerto  
HPO & Leif Segerstam, conductor  
Evelyn Glennie, percussion  
Cho-Liang Lin, violin  
ONDINE ODE 1016-2

**2004** Jean Sibelius: Symphonies 3 & 5  
HPO & Leif Segerstam, conductor  
ONDINE ODE 1035-2

**2005** LASTENLAULUJEN AARREAITTA  
(Our children's treasure trove)  
HPO & Leif Segerstam, conductor  
Mari Palo & Kai Hyttinen & Oskari  
Pennanen, vocal soloists  
ONDINE ODE 1061-2

**2005** Einojuhani Rautavaara: Garden of Spaces &  
Klarinettikonsertto & Cantus Arcticus  
HPO & Leif Segerstam, conductor  
Richard Stoltzman, clarinet  
ONDINE ODE 1041-2

**2005** Jean Sibelius: Symphony 4 &  
Pohjolan tytär & Finlandia\*  
HPO & Leif Segerstam, conductor  
The Polytech Choir\*  
ONDINE ODE 1040-2

### Helsingin kaupunginorkesterin kansainväliset konserttikiertueet 1900-2005

**1900** SCANDINAVIA AND EUROPE:  
Stockholm, Oslo, Göteborg, Malmö, Copenhagen, Lübeck, Hamburg, Berlin, Amsterdam, Haag, Rotterdam, Bryssel, Paris

**1934** GREAT BRITAIN: London, Hull

**1936** SWEDEN: Stockholm

**1960** SWITZERLAND AND GERMANY:  
Basel, Bern, Zürich, Bad Godesberg, Hamburg

**1965** SCANDINAVIA, EUROPE AND  
SOVIET UNION: Århus, London, Amsterdam, Wien, München, Prague, Warsaw, Leningrad, Budapest, Leipzig, Lübeck, Copenhagen, Stockholm, Oslo

**1968** USA: Framingham, Manchester, Portland, Bangor, Lewiston, Wilmington, Washington, Atlantic City, Garden City, South Hadley, Plainfield, New York, Brooklyn, Freeport, Schenectady, Hamilton, Elyria, Trenton, Ann Arbor, Port Huron, Midland, Muskegon, Kalamazoo, Highland Park, Waukegan, Beverly Hills, Glen Ellyn, Wauwatosa, Alton, East St. Louis, Springfield, Manhattan, Topeka, Great Bend, Roswell, Tucson, Tempe, Riverside, Thousand Oaks, Newport Beach, Los Angeles, Fresno, Richmond, Redding, Eureka, Portland, Astoria, Seattle

**1974** AUSTRIA: Linz

**1976** SWEDEN: Stockholm

**1978** CZECHOSLOVAKIA: Prague

- 1980** SCANDINAVIA: Stockholm, Oslo
- 1982** JAPAN: Ayase, Tokio, Koriyama, Asahikawa, Sapporo, Fukuoka, Matsuyama, Kochi, Otsu, Wakayama, Osaka, Kioto, Nagoja, Yokohama
- 1983** USA: Seattle, Portland, San Francisco, Los Angeles, Medford, Sacramento, Santa Barbara, Corvallis, Las Vegas, Sun City
- 1984** IRELAND AND GREAT BRITAIN: Dublin, Reading, Skegness, Eastbourne, Northampton, Middlesbrough, Leeds, London, Cardiff
- 1985** SOVIET UNION: Tallinn, Leningrad, Moscow
- 1986** USA: Greenvale, Princeton, New Bedford, Albany, Hershey, Stony Brook, Bay Shore, Worcester, New York
- 1987** SWITZERLAND, AUSTRIA AND GERMANY: Bad Homburg, Schweinfurt, Ingoldstadt, Salzburg, Linz, Villach, Nürnberg, Fürth, Frankfurt, Leverkusen, Zürich, Bern, Lausanne, Genève, St.Gallen, Stuttgart
- 1987** GERMANY: Berlin
- 1988** JAPAN: Tokyo, Matsumoto, Nagano, Osaka, Okayama, Hakata, Isahaya
- 1990** GREAT BRITAIN: Sheffield, Hull, Middlesbrough, London, Northampton, Eastbourne, Brighton, Inverness, Stirling
- 1992** ITALY AND AUSTRIA: Modena, Salzburg, Wien
- 1993** LATVIA AND ESTONIA: Riga, Tallinn
- 1994** AUSTRIA AND SLOVAK REPUBLIC: Wien, Bratislava
- 1995** RUSSIA: St.Petersburg
- 1995** GREAT BRITAIN: Bristol, Northampton, London, Birmingham, Leicester, Middlesbrough, Newcastle-upon-Tyne
- 1996** JAPAN: Tokyo, Yamagata, Akita, Sendai, Tsukuba, Hitachi-Ota, Matsudo, Oita, Fukuoka, Nagoya, Osaka, Shizuoka, Kimitsu, Tokio
- 1997** ESTONIA: Tallinn
- 1997** RUSSIA: Moscow
- 1998** SPAIN / Canary Islands: Las Palmas, Santa Cruz
- 1998** GREAT BRITAIN AND FRANCE: Newcastle, Birmingham, Bristol, Northampton, Paris
- 1999** AUSTRIA, SWITZERLAND AND GERMANY: Wien, Zürich, Freiburg, Stuttgart, Friedrichshafen, Düsseldorf, Köln, Wilhelmshaven, Hannover
- 2000** GERMANY, THE NETHERLANDS, CROATIA, AUSTRIA AND SPAIN: Stuttgart, Friedrichshafen, Freiburg, Amsterdam, Zagreb, Wien, Madrid, Barcelona
- 2001** SPAIN / Canary Islands: Santa Cruz, Las Palmas
- 2001** JAPAN : Sapporo, Yokohama, Tokyo, Tokyo, Mushashino, Tokyo, Osaka
- 2001** USA: Washington D.C., New York
- 2002** SINGAPORE
- 2003** GERMANY: Augsburg, Nürnberg, Ulm, Heilbronn, Düsseldorf, Leverkusen, Bielefeld, Osnabrück, Wilhelmshaven, Kiel, Göttingen, Hamburg, Berlin
- 2003** ROMANIA: Bucarest
- 2004** SPAIN / Canary Islands: Santa Cruz, Las Palmas
- 2004** ESTONIA: Tallinn
- 2004** SOUTH AMERICA: Sao Paulo, Buenos Aires, Rosario
- 2005** ESTONIA: Tallinn (June)
- 2005** ESTONIA: Tallinn (August)
- 2005** SWEDEN: Stockholm
- 2005** GREAT BRITAIN: London

HELSINGIN  KAUPUNGINORKESTERI

Helsingin kaupunginorkesteri • Finlandia-talo, PL 4400, 00099 Helsingin kaupunki • puh: (09) 402 41, fax: (09) 406 484, e-mail: helsinki.philharmonic@hel.fi • www.hel.fi/filharmonia

Valokuvat:  
Maarit Kytöharju  
Jere Siukola  
Markus Tuukkanen  
Heikki Tuuli  
Sakari Viika

Taitto: Janne Turunen

Painopaikka: Rakennuspaino Oy 2006